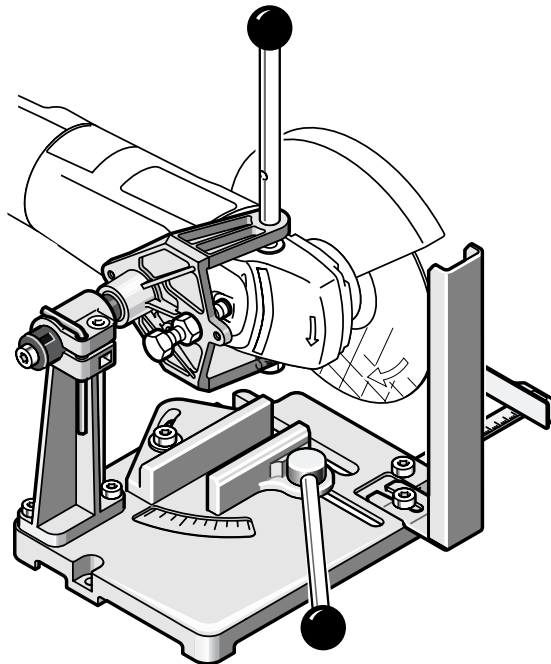


Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Instructions d'emploi
Instrucciones de servicio
Manual de instruções
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Brukerveiledningen
Käyttöohje
Οδηγία χειρισμού
Kullanım kılavuzu

BOSCH

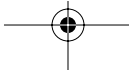
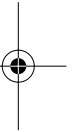
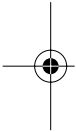
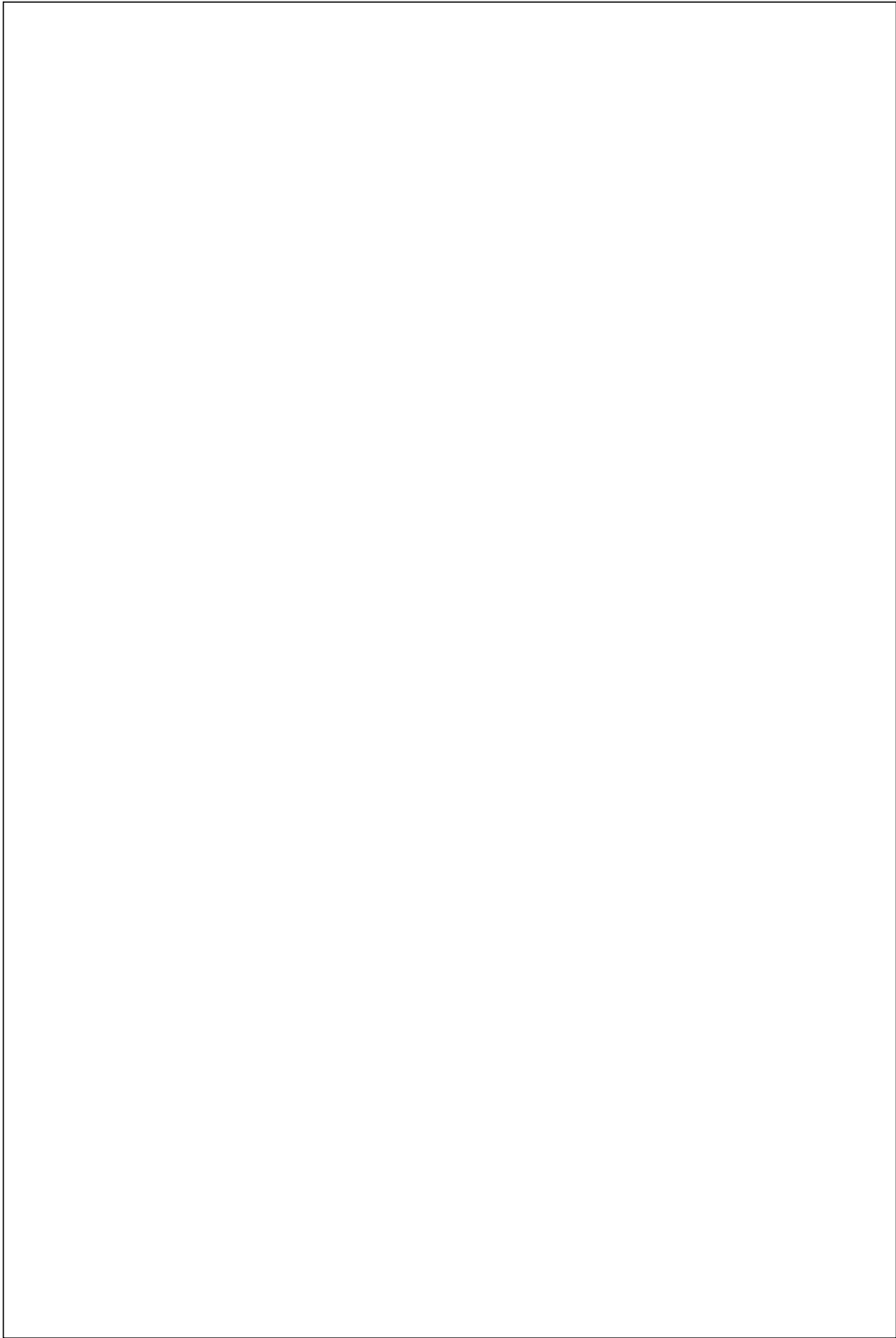
0 601 999 018

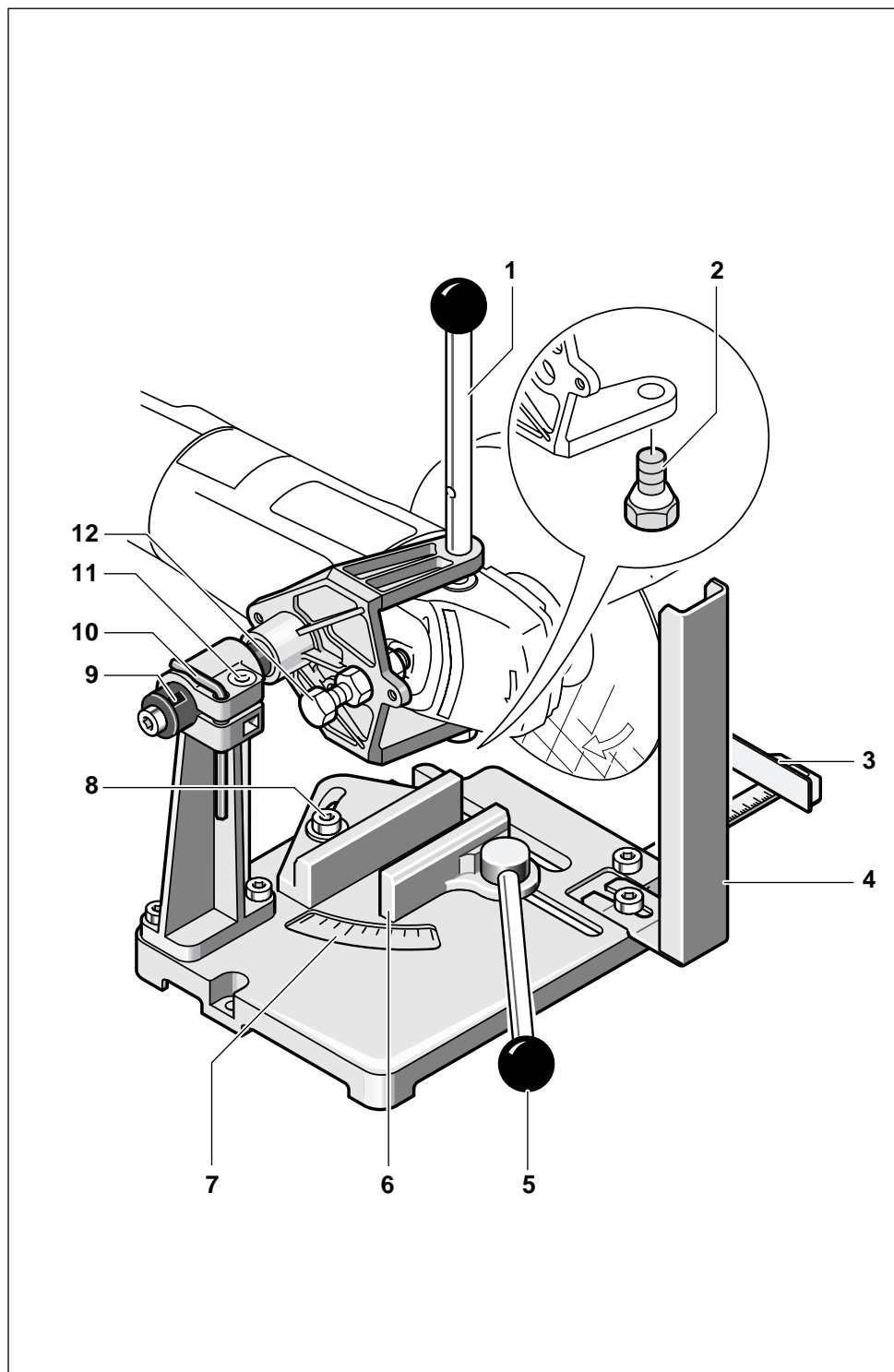
0 601 999 019

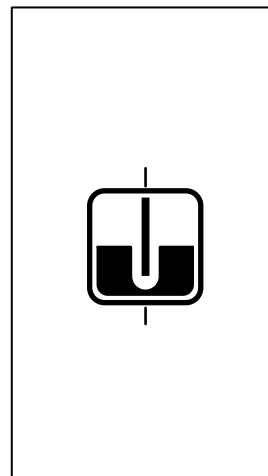
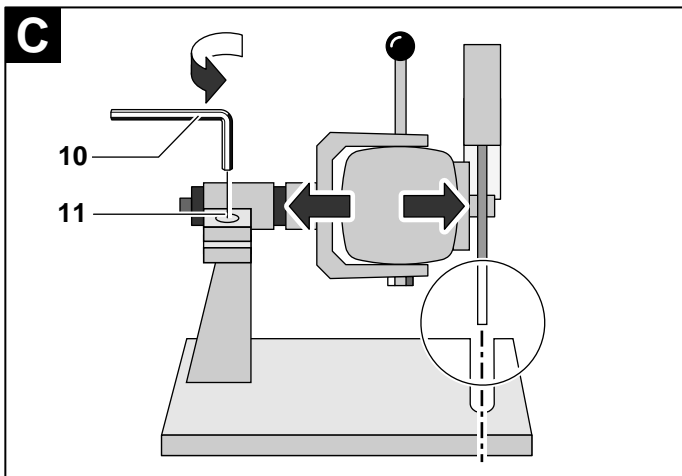
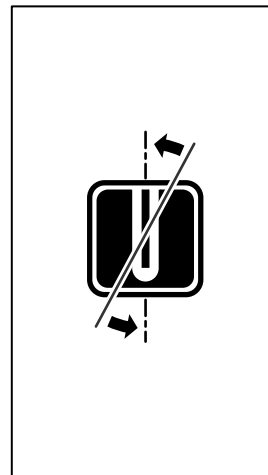
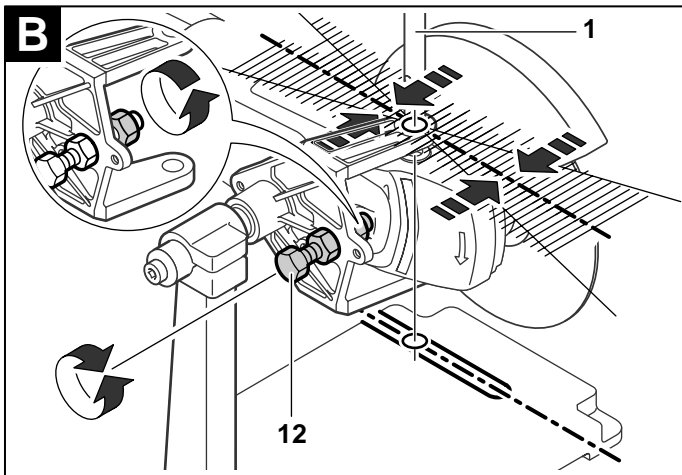
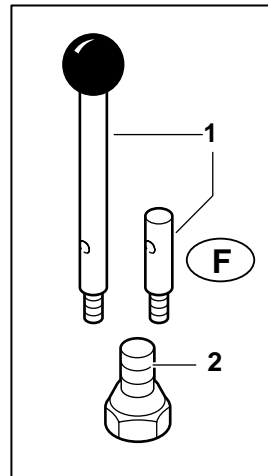
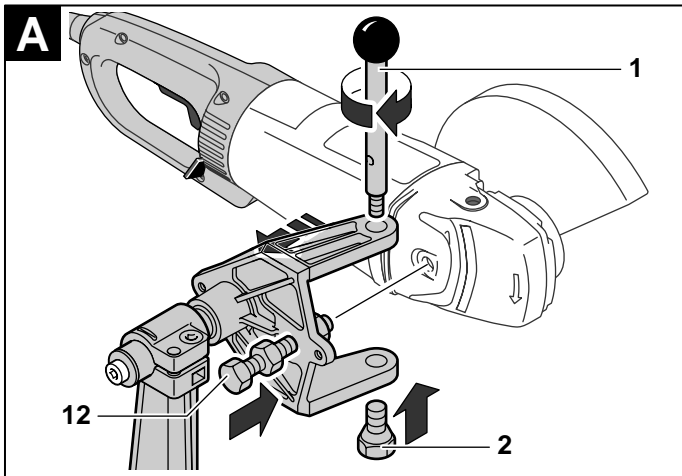


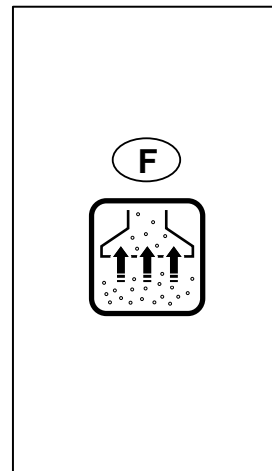
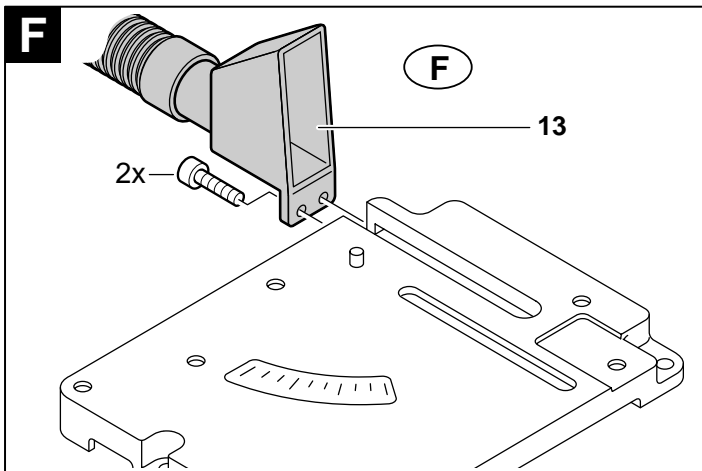
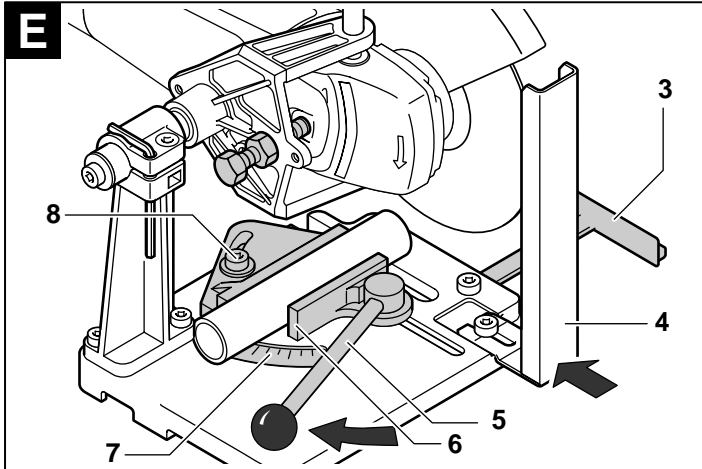
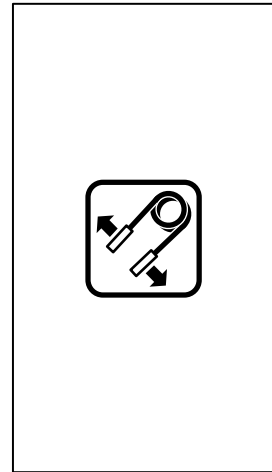
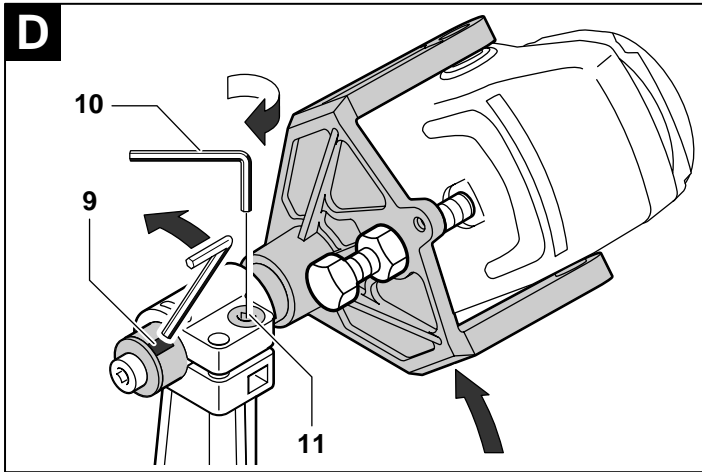
Deutsch
English
Français
Español
Português
Italiano
Nederlands
Dansk
Svenska
Norsk
Suomi
Ελληνικά
Türkçe













Gerätekenwerte

Trennschleif- ständer	TT 018	TT 019 (Nur für Frankreich)
Bestellnummer	0 601 999 018	0 601 999 019
Spannbreite max.	110 mm	110 mm
Schnitttiefe:		
Trennscheiben- Ø 230 mm	60 mm	60 mm
Trennscheiben- Ø 180 mm	30 mm	30 mm

Geräteelemente

- 1 Schwenkhebel*
- 2 Lagerschraube
- 3 Längenanschlag***
- 4 Funkenschutz
- 5 Spannhebel
- 6 Werkstückhalterung
- 7 Schnittwinkelskala
- 8 Befestigungsschraube
- 9 Schlitzhülse mit Feder
- 10 Innensechskantschlüssel
- 11 Spannvorrichtung
- 12 Justierschraube
- 13 Absaugstutzen (für Schlauch Ø 19 mm)**

* In Frankreich mit kurzem Gewindebolzen

** Nur für Frankreich

*** Zubehör

*** **Abgeildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist bestimmt zur Verwendung mit Winkelschleifern mit Scheibendurchmessern von 180 bis 230 mm. Es ist geeignet zum Spannen und winkeltgerechten Schneiden von Profilwerkstoffen aus Metall oder Stein.



Zu Ihrer Sicherheit



Gefahrloses Arbeiten mit dem Gerät ist nur möglich, wenn Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig lesen und die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgen. Lassen Sie sich vor dem ersten Gebrauch praktisch einweisen.

Die Sicherheitshinweise für das verwendete Elektrowerkzeug sind strikt zu beachten!



Schutzbrille und Gehörschutz tragen.



Beim Arbeiten entstehender Staub ist gesundheitsschädlich. Staubschutzmaske tragen!

Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren. Arbeitsplatz stets sauber halten, weil Materialmischungen besonders gefährlich sind.



Schutzhandschuhe und festes Schuhwerk tragen.

Wenn notwendig, auch Schürze tragen.

■ Ständer auf der Werkbank festschrauben, um ihn gegen Verrutschen zu sichern.

■ Zu bearbeitendes Werkstück immer festspannen. Lange Werkstücke müssen am freien Ende unterlegt/abgestützt werden.

■ Werkstück nur bei stillstehender Trennscheibe ein- bzw. ausspannen.

■ Funkenschutz 4 muss immer korrekt und in der richtigen Lage montiert sein.

■ Abmessungen der Trennscheiben beachten.

■ Die Trennscheibe darf beim Absenken nicht die Grundplatte berühren.

■ Werkstück nur einhändig, und mit mäßigen Druck trennen.

■ Niemals Kindern die Benutzung des Gerätes gestatten.

■ Bosch kann nur dann eine einwandfreie Funktion des Gerätes zusichern, wenn für dieses Gerät vorgesehenes Original-Zubehör verwendet wird.





Vor der Inbetriebnahme

■ Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.

Bei Winkelschleifern mit **schwenkbarem Griff** muss der Griff in der Position gemäß Bild A eingerastet sein; der Ein-/Ausschalter zeigt nach unten. Andernfalls können Griff und Griffentriegelungshebel durch auftreffende Funken beschädigt werden.

Montage (siehe Bild **A**)

Den Trennstander auf einer Werkbank befestigen. Zur Montage ist ein Schraubenschlüssel SW 22 erforderlich. Den Winkelschleifer in waagrechtlicher Lage parallel zum Schlitz in der Grundplatte einspannen.

Den Getriebekopf des Winkelschleifers mit der Lagerschraube **2** von unten und dann mit dem Schwenkhebel **1** von oben im Trennstander lose befestigen. Nutzen Sie dafür die Bohrungen im Getriebekopf.

Anschließend die Justierschraube **12** in die Bohrung auf dem Getriebekopf eindrehen.

Gerät ausrichten (siehe Bild **B**)

Die Trennscheibe muss parallel zum Schlitz in der Grundplatte ausgerichtet werden. Zum Ausrichten des Geräts Lagerschraube **2** und Justierschraube **12** benutzen. Winkelschleifer parallel ausrichten und Lagerschraube **2** etwas anziehen.

Mit Justierschraube **12** endgültige Justierung durchführen, und festschrauben. Danach Lagerschraube festziehen. Abschließend Schwenkhebel **1** festschrauben.

Feinjustierung (siehe Bild **C**)

Das ausgerichtete Gerät kann im Trennstander nach links und rechts verschoben werden. Ausgerichtetes Gerät zur Feinjustierung **nicht mehr ausspannen**.

Durch Lösen der Spannvorrichtung **11** mit dem Innensechskantschlüssel **10** kann die Gerätehalterung nach links und rechts verschoben werden, bis die exakte Lage erreicht ist. Nach erfolgter Feinjustierung die Spannvorrichtung **11** mittels Innensechskantschlüssel **10** wieder festziehen.

Schutzvorrichtung montieren

Der Funkenschutz **4** muss immer montiert sein.

Den Funkenschutz **4** in die Ausbuchtung in der Grundplatte einführen und mit Innensechskantschlüssel **10** in Verlängerung zum Trennschlitz montieren.

Arbeitshinweise

■ Das Gerät nicht so stark belasten, dass es zum Stillstand kommt.

■ Trennscheiben werden beim Arbeiten sehr heiß; nicht anfassen bevor sie abgekühlt sind.

■ Die Trennscheibe darf beim Absenken nicht die Grundplatte berühren.

■ Beim Einlegen des Werkstücks auf die maximale Schnitttiefe achten. Beim Trennen von Rohren ist der maximale Querschnitt zu beachten.

■ Beim Trennschleifen nicht drücken, nicht verkanten, nicht oszillieren. Mit mäßigem, dem zu bearbeitenden Material angepassten Vorschub arbeiten.

Einstellung der Gerätehalterung (siehe Bild **D**)

Um beim Trennen von Werkstücken mit großem Querschnitt den notwendigen Druck ausüben zu können, ist die Federkraft der Gerätehalterung verstellbar.

Die Spannvorrichtung **11** mit dem Innensechskantschlüssel **10** lösen. Die Gerätehalterung an der Schlitzhülse mit Feder **9** in die gewünschte Stellung bringen. Spannvorrichtung mittels Innensechskantschlüssel **10** festziehen.

Werkstück einlegen (siehe Bild **E**)

Den als Zubehör erhältlichen Längenanschlag **3** in der Verlängerung der Werkstückhalterung **6** mit Innensechskantschlüssel **10** montieren.

Zu bearbeitendes Werkstück in den Trennstander einlegen, mittels Längenanschlag **3** auf die erforderliche Länge einstellen und mit Spannhebel **5** festspannen. Lange Werkstücke müssen auf der freien Seite unterlegt/unterstützt werden.

Der gewünschte Schnittwinkel kann mittels Schnittwinkelskala **7** eingestellt werden. Befestigungsschraube **8** mit Innensechskantschlüssel **10** an der Werkstückhalterung **6** lösen, Werkstückhalterung **6** auf den gewünschten Winkel drehen, und mit Befestigungsschraube **8** festziehen.

■ Werkstück einhändig und nur mit mäßigem Druck trennen.

Staub-/Späneabsaugung (siehe Bild **F**)


(Nur für Frankreich)

Absaugstutzen **13** gegenüber der Schutzvorrichtung mit zwei Befestigungsschrauben befestigen.



Wartung und Reinigung

■ Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.

 Gerät und Lüftungsschlitze stets sauber halten, um gut und sicher zu arbeiten.

Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einer autorisierten Kundendienststelle für Bosch-Elektrowerkzeuge ausführen zu lassen.

Bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Bestellnummer laut Typenschild des Gerätes angeben.

Garantie

Für Bosch-Geräte leisten wir Garantie gemäß den gesetzlichen/länderspezifischen Bestimmungen (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein).

Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn Sie das Gerät **unzerlegt** an den Lieferer oder an eine Bosch-Kundendienstwerkstätte für Druckluft- oder Elektrowerkzeuge senden.

Umweltschutz



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung

Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefertigtem Recycling-Papier hergestellt.

Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.


In Deutschland sind nicht mehr gebrauchsfähige Geräte zum Recycling beim Handel abzugeben oder (ausreichend frankiert) direkt einzuschicken an:

Recyclingzentrum Elektrowerkzeuge
Osteroder Landstraße 3
37589 Kalefeld


Service und Kundenberater

Deutschland

Robert Bosch GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
D-37589 Kalefeld


 Service: 01 80 - 3 35 54 99

Fax..... +49 (0) 55 53 / 20 22 37

 Kundenberater: 01 80 - 3 33 57 99

Österreich

ABE Service GmbH
Jochen-Rindt-Straße 1
A-1232 Wien

 Service: +43 (0)1 / 61 03 80


Fax..... +43 (0)1 / 61 03 84 91

 Kundenberater:..... +43 (0)1 / 797 22 3066

E-Mail: abe@abe-service.co.at

Schweiz

Robert Bosch AG
Kundendienst Elektrowerkzeuge
Industriestrasse 31
CH-8112 Otelfingen

 Service: +41 (0)1 / 8 47 16 16

 Kundenberater:..... Grüne Nr. 0 800 55 11 55

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den Bestimmungen der Richtlinien 98/37/EG entspricht.

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten *i. V. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Änderungen vorbehalten





Tool Specifications

Cutting grinder Stand	TT 018	TT 019 (Only for France)
Part number	0 601 999 018	0 601 999 019
Clamping width max.	110 mm	110 mm
Cutting depth:		
Cutting disc Ø 230 mm	60 mm	60 mm
Cutting disc Ø 180 mm	30 mm	30 mm

Machine Elements

- 1 Tilting lever*
- 2 Hexagonal bolt
- 3 Length stop***
- 4 Spark guard
- 5 Clamping lever
- 6 Quick-release vice
- 7 Cutting angle scale
- 8 Fastening bolt
- 9 Slotted bushing with spring
- 10 Allen key
- 11 Clamping device
- 12 Adjustment screw
- 13 Extractor connection
(for flexible tube Ø 19 mm)**

* With short threaded bolt in France

** Only for France

*** Optional extra

*** **Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.**

Intended Use

The unit is intended to be used with angle grinders with a disc diameter ranging from 180 to 230 mm. It is suitable for clamping and rectangular cutting of steel and masonry profiles.



For Your Safety



Working safely with this machine is possible only when the operating and safety information are read completely and the instructions contained therein are strictly followed. Before using for the first time, ask for a practical demonstration.

The safety instructions for the Electro-tool used are to be strictly observed!



Wear protective glasses and ear protection.



Dust developing during machining is harmful to one's health. Wear dust respirator!

Dust from light alloys can burn or explode. Always keep the work place clean, as blends of materials are particularly dangerous.



Wear protective gloves and sturdy shoes.

When necessary, also wear an apron.

- Secure stand to workbench by fastening with screws.
- Always clamp the workpiece to be machined. Long workpieces must be underlaid/supported at their free end.
- Only clamp or unclamp workpiece when the cutting disc is not in motion.
- The spark guard 4 must always be mounted properly and in the right position.
- Observe dimensions of cutting disc.
- The cutting disc must not touch the base plate when lowering it.
- Cut workpiece applying only moderate pressure and using one hand.
- Never allow children to use the machine.
- Bosch is only able to ensure perfect functioning of the machine if the original accessories intended for it are used.





Before Putting into Operation

- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

For angle grinders that can be mounted **with the handle reversed**, ensure that the unit is mounted with the handle in the position as shown in Figure A; the On/Off switch points downwards. Otherwise the handle and handle release lever can be damaged by flying sparks.

Mounting (see figure **A**)

Fasten the stand to a workbench. A 22 mm spanner is required for mounting. Clamp the angle grinder in the horizontal position, parallel to the slot in the base plate.

Loosely fasten the gear case of the angle grinder in the grinder stand from the bottom with hexagonal bolt **2** and then from above with the tilting lever **1**. Use the drill holes in the gear case for this.

Afterwards screw the adjusting screw **12** into the drill hole of the gear case.

Aligning the angle grinder (see figure **B**)

The cutting disc must be aligned parallel to the slot in the base plate. Use the hexagonal bolt **2** and the adjusting bolt **12** for alignment of the angle grinder. Align the angle grinder parallel and lightly tighten hexagonal bolt **2**.

Carry out the final adjustment with adjusting bolt **12** and tighten. Then tighten the hexagonal bolt. Afterwards tighten the tilting lever **1**.

Fine adjustment (see figure **C**)

The aligned unit can be moved right and leftwards in the grinder stand. For fine adjustment **do not unclamp** the aligned unit again.

By loosening the clamping device **11** with the allen wrench **10**, the machine holder can be moved right and leftwards, until the exact position is reached. After fine adjustment has been carried out, retighten the clamping device **11** again with the allen wrench **10**.

Mounting the protective device

The spark guard **4** must always be mounted.

Insert the spark guard **4** into the recess in the base plate and fasten it in extension to the cutting slot, using the allen wrench **10**.

Operating Instructions

- Do not load the machine so heavily that it comes to a standstill.
- Cutting discs become very hot during operation; do not touch before they have cooled down.
- The cutting disc must not touch the base plate when lowering it.
- Observe the maximum cutting depth when fastening a workpiece. Observe the maximum stock capacity when cutting pipes.
- When cutting, do not press, tilt or oscillate. Work with moderate advancing that is adapted to the material being worked.

Adjustment of the machine holder (see figure **D**)

In order to apply the necessary pressure when cutting workpieces with large cross section, the spring tension of the machine holder can be adjusted.

Loosen the clamping device **11** with the allen wrench **10**. Set the tool holder at the slotted bushing with spring **9** to the required position. Tighten the clamping device with the allen wrench **10**.

Inserting the workpiece (see figure **E**)

Mount the length stop **3**, which is available as an accessory, in the extension of the quick-release vice **6** with the allen wrench **10**.

Insert the workpiece to be cut into the grinder stand, adjust to the required length using length stop **3** and clamp with clamping lever **5**. Long workpieces must be underlaid/supported at their free end.

The required cutting angle can be adjusted with the cutting angle scale **7**. Loosen fastening bolt **8** at the quick-release vice **6** with the allen wrench **10**, set the quick-release vice **6** to the required angle, and tighten with fastening bolt **8**.

- Cut workpiece applying only moderate pressure and using one hand.

Sawdust Vacuuming (see figure **F**)


(Only for France)

Fasten the extractor connection **13** facing across from the spark guard, using two fastening bolts.



Maintenance and Cleaning

■ Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

 For safe and proper working, always keep the machine and the ventilation slots clean.

If the machine should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an authorized after-sales service centre for Bosch power tools.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit order number given on the nameplate of the machine.

Guarantee

We guarantee Bosch appliances in accordance with statutory/country-specific regulations (proof of purchase by invoice or delivery note).

Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee.

In case of complaint please send the machine, **undismantled**, to your dealer or the Bosch Service Centre for electric power tools.

Environmental Protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The plastic components are labelled for categorized recycling.

Service and Customer Assistance


Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park
North Orbital Road
Denham-Uxbridge
GB-Middlesex UB 9 5HJ

 Service..... +44 (0) 18 95 / 83 87 82
 Advice line..... +44 (0) 18 95 / 83 87 91
Fax..... +44 (0) 18 95 / 83 87 89


Ireland

Beaver Distribution Ltd.
Greenhills Road
IRL-Tallaght-Dublin 24

 Service..... +353 (0)1 / 414 9400
Fax..... +353 (0)1 / 459 8030

Australia

Robert Bosch Australia L.t.d.
RBAU/SPT2
1555 Centre Road
P.O. Box 66 Clayton
AUS-3168 Clayton/Victoria

 +61 (0)1 / 800 804 777
Fax..... +61 (0)1 / 800 819 520

www.bosch.com.au
E-Mail: CustomerSupportSPT@au.bosch.com

New Zealand

Robert Bosch Limited
14-16 Constellation Drive
Mairangi Bay
Auckland
New Zealand

 +64 (0)9 / 47 86 158
Fax..... +64 (0)9 / 47 82 914

CE Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility, that this product is in conformity with the provisions of the directive 98/37/EC.

Dr. Gerhard Felten Dr. Eckerhard Strötgen

Gpa. Felten *i. V. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Subject to change without notice





Caractéristiques techniques

Support de tronçonnage	TT 018 (non vendu en France)	TT 019 (Seulement vendu en France)
Référence	0 601 999 018	0 601 999 019
Ouverture étau max.	110 mm	110 mm
Profondeur de coupe :		
Diamètre disques à tronçonner 230 mm	60 mm	60 mm
Diamètre disques à tronçonner 180 mm	30 mm	30 mm

Éléments de la machine

- 1 Poignée orientable (n'existe pas sur le support vendu en France)*
- 2 Vis de palier
- 3 Butée de longueur***
- 4 Protection contre les étincelles
- 5 Levier de serrage
- 6 Fixation de la pièce à travailler
- 7 Graduation pour l'angle de coupe
- 8 Vis de fixation
- 9 Douille à fente avec ressort
- 10 Clé mâle pour vis à six pans creux
- 11 Dispositif de serrage
- 12 Vis d'ajustage
- 13 Tubulure d'évacuation des poussières (pour tuyau Ø 19 mm)**

* En France, le support est vendu avec un petit boulon fileté (voir figure A)

** Seulement vendu en France

*** Accessoire

*** Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas forcément fournis avec la machine.

Utilisation conformément à la destination de l'appareil

Le support de tronçonnage est conçu pour une utilisation avec des meuleuses angulaires ayant des diamètres de disque de 180 à 230 mm. Il est approprié pour serrer et découper à angle précis des matériaux profilés en métal.



Pour votre sécurité



Pour travailler sans risque avec cet appareil, lire intégralement au préalable les instructions d'utilisation et les remarques concernant la sécurité. Respecter scrupuleusement les indications et les consignes qui y sont données. Avant la première mise en service, laisser quelqu'un connaissant bien cet appareil vous indiquer la façon de s'en servir.

Respecter scrupuleusement les instructions de sécurité de l'outil électrique utilisé !



Porter des lunettes de sécurité et une protection acoustique.



Les poussières générées lors du travail sont nuisibles à la santé. Porter un masque anti-poussières !

Les poussières de métaux légers peuvent être explosives ou inflammables. Toujours tenir propre la place de travail étant donné que les mélanges de matériaux sont particulièrement dangereux.



Porter des gants de protection et des chaussures solides à semelles antidérapantes.

Si nécessaire, porter également un tablier.

- Visser le support de tronçonnage sur l'établi afin d'empêcher qu'il ne glisse.
- Toujours bien serrer la pièce à travailler. Les extrémités des pièces longues doivent être soutenues en conséquence.
- Ne serrer ou desserrer la pièce à travailler qu'après avoir attendu l'arrêt complet du disque à tronçonner.
- La protection contre les étincelles 4 doit toujours être montée correctement et se trouver dans la bonne position.
- Faire attention aux dimensions des disques à tronçonner.
- Le disque à tronçonner ne doit pas toucher le plateau de base lorsque l'appareil s'abaisse.
- Ne tronçonner la pièce à travailler que d'une seule main et en exerçant une pression modérée.
- Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser cet appareil.
- Bosch ne peut garantir un fonctionnement impeccable que si les accessoires Bosch d'origine prévus pour cet appareil sont utilisés.





Avant la mise en service

- Avant toute intervention sur l'appareil proprement dit, toujours retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant.

Dans les meuleuses angulaires à poignée orientable, celle-ci doit être encliquetée dans la position indiquée sur la figure A ; l'interrupteur Marche/Arrêt montre vers le bas. Dans toute autre position que celle indiquée ci-dessus, la poignée et le levier de déverrouillage de la poignée risquent d'être endommagés par la formation d'étincelles.

Montage (voir figure A)

Fixer le support de tronçonnage sur un établi. Une clé taille 22 est nécessaire pour le montage. Serrer la meuleuse angulaire en position horizontale parallèlement à la fente se trouvant dans le plateau de base.

Fixer sans serrer la tête d'engrenage de la meuleuse angulaire dans le support de tronçonnage, à l'aide de la vis de palier 2 par le bas et puis à l'aide du levier orientable 1 (n'existe pas sur le support vendu en France) par le haut. Pour cela, utiliser les alésages prévus à cet effet se trouvant sur la tête d'engrenage. Ensuite visser la vis d'ajustage 12 dans l'alésage se trouvant sur la tête d'engrenage.

Orientation de l'appareil (voir figure B)

Le disque à tronçonner doit être orienté parallèlement à la fente se trouvant dans le plateau de base. Pour orienter l'appareil, utiliser la vis de palier 2 et la vis d'ajustage 12. Orienter la meuleuse angulaire parallèlement et serrer légèrement la vis de palier 2. Effectuer l'ajustage final à l'aide de la vis d'ajustage 12, puis visser à fond. Ensuite bien serrer la vis de palier. Enfin, bien serrer la poignée orientable 1 (n'existe pas sur le support vendu en France).

Ajustage précis (voir figure C)

Il est possible de déplacer l'appareil ajusté dans le support de tronçonnage vers la gauche et vers la droite. Pour l'ajustage précis, **ne plus desserrer** un appareil ajusté.

En desserrant le dispositif de serrage 11 à l'aide de la clé pour vis à six pans creux 10, il est possible de déplacer la fixation de l'appareil vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que la position exacte soit atteinte. Une fois l'ajustage précis effectué, bien resserrer le dispositif de serrage 11 à l'aide de la clé pour vis à six pans creux 10.

Montage du dispositif de protection

La protection contre les étincelles 4 doit toujours être montée.

Introduire la protection contre les étincelles 4 dans la courbure se trouvant dans la plaque de base et la monter dans le prolongement de la fente de coupe à l'aide de la clé pour vis à six pans creux 10.

Instructions d'utilisation

- Ne pas trop solliciter l'appareil qui risque sinon de s'arrêter.
- Les disques à tronçonner chauffent considérablement pendant le travail ; ne pas les toucher avant qu'ils ne soient refroidis.
- Le disque à tronçonner ne doit pas toucher le plateau de base lorsque l'appareil s'abaisse.
- Lors du montage de la pièce à travailler, faire attention à la profondeur de coupe maximale. Pour le découpage de tuyaux, faire attention à la section maximale.
- Lors de travaux de tronçonnage, ne pas exercer de pression, ne pas incliner ni osciller. Travailler en appliquant une vitesse d'avance modérée adaptée au matériau.

Réglage de la fixation de l'appareil (voir figure D)

Afin de pouvoir exercer la pression nécessaire lors du tronçonnage des pièces à travailler d'une grande section, il est possible de régler la force du ressort de la fixation de l'appareil.

Desserrer le dispositif de serrage 11 à l'aide de la clé pour vis à six pans creux 10. Mettre la fixation de l'appareil dans la position souhaitée à l'aide de la douille à fente avec ressort 9. Serrer le dispositif de serrage à l'aide de la clé pour vis à six pans creux 10.

Montage de la pièce à travailler (voir figure E)

Monter la butée de longueur 3 disponible en tant qu'accessoire dans la rallonge de la fixation de la pièce à travailler 6 à l'aide de la clé pour vis à six pans creux 10.

Monter la pièce à travailler dans le support de tronçonnage, la régler à l'aide de la butée de longueur 3 sur la longueur requise et la serrer à l'aide du levier de serrage 5. Les extrémités des pièces longues doivent être soutenus en conséquence.

L'angle de coupe souhaité peut être réglé à l'aide de la graduation 7. A l'aide de la clé pour vis à six pans creux 10, desserrer la vis de fixation 8 se trouvant sur la fixation de la pièce à travailler 6, tourner la fixation de la pièce à travailler 6 sur l'angle souhaité, et resserrer la vis de fixation 8.

- Tronçonner la pièce à travailler d'une seule main et en exerçant une pression modérée.

Aspiration de poussières/ de copeaux (voir figure F)


(Seulement vendu en France)

Fixer la tubulure d'aspiration 13 en face du dispositif de protection avec deux vis de fixation.



Nettoyage et entretien

■ Avant toute intervention sur l'appareil proprement dit, toujours retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant.

 Pour obtenir un travail sûr et satisfaisant, nettoyer régulièrement l'appareil ainsi que ses ouïes de refroidissement.

Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de l'appareil, celui-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de service après-vente agréée pour outillage Bosch. Pour toute demande de renseignements ou commande de pièces de rechange, nous préciser impérativement le numéro de référence à dix chiffres de la machine.

Garantie

Les appareils Bosch sont garantis conformément aux dispositions légales/nationales (contre preuve d'achat, facture ou bordereau de livraison). Cette garantie implique le remplacement gratuit des pièces défectueuses. En tout état de cause s'applique la garantie légale couvrant toutes les conséquences des défauts ou vices cachés. (Articles 1641 et suivants du Code civil.)

Cette garantie correspond à un emploi normal de l'outil et exclut les avaries dues à un mauvais usage, à un entretien défectueux ou à l'usure normale. Le jeu de la garantie ne peut en aucun cas donner lieu à des dommages et intérêts.

Pour que cette garantie soit valable, il y a lieu de retourner l'outil **non démonté** au vendeur ou à une station de service après-vente Bosch, accompagné de la preuve d'achat mentionnant la date d'acquisition, le nom de l'utilisateur et le nom du revendeur.

Instructions de protection de l'environnement



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets

Les machines, comme d'ailleurs leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacune une voie de recyclage appropriée.

Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.


Nos pièces plastiques ont ainsi été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux.

Service Après-Vente

France

Information par Minitel 11
Nom : Bosch Outillage
Loc : Saint Ouen
Dépt : 93

Robert Bosch France S.A.
Service Après-vente/Outillage
B.P. 67-50, Rue Ardoin
F-93402 St. Ouen Cedex

 Service conseil client,
Numéro Vert..... 0 800 05 50 51



Belgique

Robert Bosch S.A.
After Sales Service Outillage
Rue Henri Genesse 1
BE-1070 Bruxelles

 +32 (0)2 / 525.50.29
Fax +32 (0)2 / 525.54.30
 Service conseil client +32 (0)2 / 525.53.07
E-Mail : Outillage.Gereedschappen@be.bosch.com

Suisse

Robert Bosch AG
Service après-vente/Outillage
Industriestrasse 31
CH-8112 Otelfingen

 +41 (0)1 / 8 47 16 16
 Service conseil client,
Numéro Vert..... 0 800 55 11 55

CE Déclaration de conformité

Nous attestons dans le cadre de notre responsabilité exclusive que ce produit est conforme aux prescriptions de la directive 98/37/CE.

Dr. Gerhard Felten Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten *i.v. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Sous réserve de modifications





Características técnicas

Mesa de tronzar	TT 018	TT 019 (Sólo para Francia)
Número de pedido	0 601 999 018	0 601 999 019
Anchura de sujeción máx.	110 mm	110 mm
Profundidad de corte:		
Ø de discos tron- zadores 230 mm	60 mm	60 mm
Ø de discos tron- zadores 180 mm	30 mm	30 mm

Elementos de la máquina

- 1 Palanca*
- 2 Tornillo de sujeción
- 3 Tope longitudinal***
- 4 Protección contra chispas
- 5 Palanca de fijación
- 6 Mordaza de sujeción de piezas
- 7 Escala del ángulo de corte
- 8 Tornillo de sujeción
- 9 Casquillo ranurado con resorte
- 10 Llave macho hexagonal
- 11 Dispositivo de fijación
- 12 Tornillo de ajuste
- 13 Boquilla de aspiración
(para manguera Ø 19 mm)**

* Para Francia con perno roscado corto

** Sólo para Francia

*** Accesorio

*** ¡Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden en parte al material que se adjunta!

Utilización reglamentaria

El dispositivo ha sido proyectado para aplicarse con amoladoras cuyos diámetros de disco sea de 180 a 230 mm. Es adecuado para sujetar y cortar perpendicularmente perfiles de metal o piedra.



Para su seguridad



Solamente puede trabajar sin peligro con el aparato si lee íntegramente las instrucciones de manejo y las indicaciones de seguridad, ateniéndose estrictamente a las recomendaciones allí comprendidas. Déjese instruir prácticamente en el manejo antes de la primera aplicación.

¡Es imprescindible atenerse estrictamente a las instrucciones de seguridad de la herramienta eléctrica aplicada!



Llevar gafas de protección y protectores auditivos.



El polvo producido al trabajar es nocivo para la salud. ¡Colocarse una mascarilla antipolvo!

El polvo de aleaciones ligeras puede inflamarse o explotar. Mantener siempre limpio el puesto de trabajo, puesto que al mezclarse el polvo de diferentes materiales, éstos pueden resultar especialmente peligrosos.



Llevar guantes de protección y calzado fuerte.

Si fuese preciso, ponerse además un mandil.

- Atornillar el soporte al banco de trabajo para asegurar que quede firmemente sujeto.
- Sujetar siempre la pieza de trabajo. En las piezas de trabajo largas deberá soportarse su extremo libre.
- Únicamente deberá sujetarse y liberarse la pieza de trabajo con el disco tronizador detenido.
- La protección contra chispas 4 deberá estar montada siempre correctamente, y en la posición adecuada.
- Considerar las dimensiones de los discos tronzadores.
- El disco tronizador no deberá tocar la placa base.
- Tronzar la pieza de trabajo ejerciendo una presión de aplicación moderada, empleando para ello una sola mano.
- Jamás permita que los niños utilicen el aparato.
- Bosch solamente puede garantizar el funcionamiento correcto del aparato si se utilizan los accesorios originales previstos.





Antes de la puesta en funcionamiento

■ Antes de cualquier manipulación en el aparato extraer el enchufe de la red.

En las amoladoras **de empuñadura orientable** deberá colocarse la empuñadura en la posición mostrada en la figura A, de forma que el interruptor de conexión/desconexión quede abajo. En caso contrario, las chispas proyectadas al trabajar, pueden llegar a dañar la empuñadura y la palanca de des-enclavamiento.

Montaje (ver figura **A**)

Sujetar la mesa de tronzar sobre un banco de trabajo. Para el montaje se precisa una llave fija de entrecaras 22. Sujetar la amoladora en posición horizontal y paralela a la ranura de la placa base.

Sujetar ligeramente el cabezal del engranaje de la amoladora a la mesa de tronzar enroscando desde abajo el tornillo de sujeción **2** y desde arriba la palanca **1**. Utilizar para ello los taladros roscados del cabezal del engranaje.

A continuación, enroscar el tornillo de ajuste **12** en el taladro roscado del cabezal del engranaje.

Alineación del aparato (ver figura **B**)

El disco tronizador debe quedar paralelo a la ranura de la placa base. Para alinear el aparato debe emplearse el tornillo de sujeción **2** y el tornillo de ajuste **12**. Alinear paralelamente la amoladora, y apretar ligeramente el tornillo de sujeción **2**.

Efectuar el ajuste final con el tornillo de ajuste **12**, y apretarlo firmemente. Apretar entonces el tornillo de sujeción. Al final apretar la palanca **1**.

Ajuste fino (ver figura **C**)

Un vez alineado el aparato éste puede desplazarse todavía hacia la izquierda y derecha en la mesa de tronzar. El aparato alineado **no debe desmontarse** para realizar el ajuste fino.

Afrojando el dispositivo de fijación **11** con la llave macho hexagonal **10** puede desplazarse el soporte del aparato hacia la izquierda o derecha hasta alcanzar la posición exacta. Una vez efectuado el ajuste fino, apretar el dispositivo de fijación **11** con la llave macho hexagonal **10**.

Montaje del dispositivo de protección

La protección contra chispas **4** debe estar montada siempre.

Introducir la protección contra chispas **4** en el rebaje de la placa base, cuidando que quede alineada con la ranura, y apretarla con la llave macho hexagonal **10**.

Instrucciones de trabajo

- No solicitar el aparato de manera que llegue a detenerse.
- Los discos tronzadores se calientan mucho durante el trabajo; esperar a que se enfríen antes de tocarlos.
- El disco tronizador no debe tocar la placa base.
- Al montar la pieza de trabajo de considerarse la profundidad de corte máxima posible. En tubos debe prestarse atención a la sección máxima que pueden tener.
- Al tronzar, el disco no debe presionarse excesivamente ni ladearse, ni guiarse con un movimiento oscilante. Trabajar con un avance moderado y adecuado al tipo de material a trabajar.

Ajuste del soporte del aparato (ver figura **D**)

Para poder efectuar la fuerza requerida al tronzar piezas de gran sección, es posible ajustar la fuerza del resorte en el soporte del aparato.

Aflojar el dispositivo de fijación **11** con la llave macho hexagonal **10**. Llevar el soporte del aparato con el casquillo ranurado con resorte **9** a la posición deseada. Apretar el dispositivo de fijación con la llave macho hexagonal **10**.

Montaje de la pieza de trabajo (ver figura **E**)

Montar con la llave macho hexagonal **10** el tope longitudinal **3** obtenible como accesorio especial en la prolongación de la mordaza de sujeción **6**.

Colocar la pieza de trabajo en la mesa de tronzar, ajustar la longitud precisada con el tope longitudinal **3**, y sujetar la pieza con la palanca de fijación **5**. El extremo libre en piezas de trabajo largas deben ser soportado convenientemente.

El ángulo de corte deseado puede ajustarse en la escala del ángulo de corte **7**. Aflojar el tornillo de sujeción **8** de la mordaza de sujeción **6** con la llave macho hexagonal **10**, girar la mordaza **6** al ángulo deseado, y apretar el tornillo de sujeción **8**.

- Tronzar la pieza de trabajo ejerciendo una presión moderada con una sola mano.

Aspiración de polvo y virutas (ver figura **F**)


(Sólo para Francia)

Fijar con dos tornillos de sujeción la boquilla de aspiración **13** en el costado opuesto al dispositivo de protección.



Mantenimiento y limpieza

■ Antes de cualquier manipulación en el aparato extraer el enchufe de la red.

 Mantener siempre limpios el aparato y las rejillas de refrigeración para poder trabajar con seguridad.

Si a pesar de los esmerados procesos de fabricación y control, la máquina llegase a averiarse, la reparación deberá encargarse a un taller de servicio autorizado para herramientas eléctricas Bosch.

Al realizar consultas o solicitar piezas de repuesto, es imprescindible indicar siempre el número de pedido de 10 cifras que figura en la placa de características del aparato.

Garantía

Para los aparatos Bosch concedemos una garantía de acuerdo con las prescripciones legales específicas de cada país (comprobación a través de la factura o albarán de entrega).

Quedan excluidos de garantía los daños ocasionados por desgaste natural, sobrecarga o manejo inadecuado.

Las reclamaciones únicamente pueden considerarse si la máquina se envía **sin desmontar** al suministrador de la misma o a un Servicio técnico Bosch de herramientas neumáticas o eléctricas.

Protección del medio ambiente



Recuperación de materias primas en lugar de producir desperdicios.

El aparato, los accesorios y el embalaje debieran someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.


Estas instrucciones se han impreso sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

Para efectuar un reciclaje selectivo se han identificado las piezas de plástico.

Servicio técnico y asistencia al cliente

España

Robert Bosch España, S.A.
Departamento de ventas
Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
E-28037 Madrid

 Asesoramiento al cliente..... +34 901 11 66 97
Fax +34 91 327 98 63

Venezuela

Robert Bosch S.A.
Final Calle Vargas. Edf. Centro Berimer P.B.
Boleíta Norte
Caracas 107

 +58 (0)2 / 207 45 11

Mexico

Robert Bosch S.A. de C.V.


 Interior:..... +52 (0)1 / 800 250 3648

 D.F.: +52 (0)1 / 5662 8785

E-Mail: arturo.fernandez@mx.bosch.com

Argentina


Robert Bosch Argentina S.A.
Córdoba 5160
1414 Buenos Aires (Capital Federal)
Atención al Cliente

 +54 (0)810 / 555 2020

E-Mail: herramientas.bosch@ar.bosch.com

Peru


Autorex Peruana S.A.
República de Panamá 4045,
Lima 34

 +51 (0)1 / 475-5453

E-Mail: vhe@autorex.com.pe

Chile

EMASA S.A.
Irrazával 259 – Ñuñoa
Santiago

 +56 (0)2 / 520 3100

E-Mail: emasa@emasa.cl

☞ Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las disposiciones de la directriz 98/37/CE.

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten *i.v. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Reservado el derecho de modificaciones



Dados técnicos do aparelho

Suporte de corte	TT 018	TT 019 (Apenas para a França)
Nº de encomenda	0 601 999 018	0 601 999 019
Largura de aparas máx.	110 mm	110 mm
Profundidade de corte:		
Ø dos discos de corte 230 mm	60 mm	60 mm
Ø dos discos de corte 180 mm	30 mm	30 mm

Elementos do aparelho

- 1 Alavanca amovível*
- 2 Parafuso do mancal
- 3 Esbarro longitudinal***
- 4 Protecção contra faíscas
- 5 Alavanca de aperto
- 6 Suporte para a peça a ser trabalhada
- 7 Escala de ângulo de corte
- 8 Parafuso de fixação
- 9 Bucha de fenda com mola
- 10 Chave de interior sextavado
- 11 Dispositivo de aperto
- 12 Parafuso de ajuste
- 13 Bocal de aspiração
(Para mangueira de Ø 19 mm)**

* Na França com curto pino roscado

** Apenas para a França

*** Acessório

*** Os acessórios ilustrados e descritos nas instruções de serviço nem sempre são abrangidos pelo conjunto de fornecimento!

Utilização de acordo com as disposições

O aparelho é destinado para a aplicação com rebarbadoras com um diâmetro de discos de 180 a 230 mm. É apropriado para apertar e para cortar materiais de perfil de metal ou pedra, exactamente de acordo com o ângulo.



Para sua segurança



Um trabalho seguro com o aparelho só é possível após ter lido completamente as instruções de serviço e as indicações de segurança e após observar rigorosamente as indicações nelas contidas. Uma instrução prática é vantajosa.

Siga exactamente as indicações de segurança para a ferramenta eléctrica utilizada!



Usar óculos de protecção e protecção para os ouvidos.



O pó produzido durante o trabalho é nocivo à saúde. Utilize uma máscara de protecção contra pó!

Pó de metal leve pode queimar ou explodir. Sempre manter o local de trabalho limpo, pois misturas de material são extremamente perigosas.



Usar luvas de protecção e sapatos robustos.

Se necessário, também deverá usar um avental.

■ Aparafusar a coluna sobre a bancada de trabalho, para protegê-la contra deslize.

■ Sempre fixar a peça a ser trabalhada. Longas peças a serem trabalhadas devem sempre ser apoiadas na extremidade livre.

■ Apenas fixar e soltar a peça a ser trabalhada quando o disco de corte está parado.

■ A protecção contra faíscas 4 deve sempre estar montada de forma correcta e na posição certa.

■ Observar as dimensões dos discos de corte.

■ O disco de corte não deve contactar a placa de base ao abaixar.

■ Apenas introduzir a peça a ser trabalhada e cortar com pressão moderada.

■ Jamais deverá permitir que crianças utilizem este aparelho.

■ A Bosch só pode assegurar um funcionamento perfeito do aparelho, se para este aparelho foram utilizados acessórios originais previstos para tal.



Antes de colocar em funcionamento

■ Tirar a ficha da tomada antes de todos os trabalhos no aparelho.

Em rebarbadoras **com punho amovível** é necessário engatar o punho na posição de acordo com a figura A; o interruptor de ligar/desligar mostra para baixo. Caso contrário é possível que o punho e a alavanca de destravamento do punho seja danificada devido a faíscas.

Montagem (veja figura **A**)

Fixar o suporte de corte na bancada de trabalho. Para a montagem é necessária uma chave de aparafusamento SW 22. Fixar a rebarbadora na posição horizontal, paralelamente à abertura oblonga na placa de base.

Fixar a cabeça de engrenagem da rebarbadora com o parafuso de mancal **2** por baixo e em seguida com a alavanca amovível **1** por cima na coluna de corte. Aproveite os furos na cabeça da engrenagem.

Em seguida deverá aparafusar o parafuso de ajuste **12** no orifício da cabeça da engrenagem.

Alinhar o aparelho (veja figura **B**)

O disco de corte deve alinhado paralelamente à abertura oblonga na placa de base. Para alinhar o aparelho, deverá utilizar o parafuso de mancal **2** e o parafuso de ajuste **12**. Alinhar a rebarbadora e apertar um pouco o parafuso de mancal **2**. Fazer o ajuste final do parafuso de ajuste **12** e aparafusar. Em seguida, deverá aparafusar o parafuso de mancal. Então aparafusar a alavanca amovível **1**.

Ajuste fino (veja figura **C**)

O aparelho alinhado pode ser deslocado na coluna de corte, para a esquerda e para a direita. O aparelho alinhado **não deve mais ser solto** para o ajuste fino.

Soltando o dispositivo de aperto **11** com a chave de sextavado interior **10** é possível deslocar o suporte do aparelho para a esquerda e para a direita, até alcançar a posição exacta. Após o ajuste fino, deverá atarraxar novamente o dispositivo de aperto **11** com a chave de sextavado interior **10**.

Montar o dispositivo de protecção

A protecção contra faíscas **4** deve sempre estar montada.

Introduzir a protecção de aparas **4** no entalhe da placa de base e montar com a chave de sextavado interior **10** em prolongamento.

Instruções para o trabalho

- O aparelho não deve ser demasiadamente carregado, de modo que possa parar.
- Os discos de corte tornam-se muito quentes durante o trabalho; não toque neles antes que arrefeçam.
- O disco de corte não deve contactar a placa de base ao abaixar.
- Observar a máxima profundidade de corte ao colocar a peça a ser trabalhada. Ao cortar tubos, deverá considerar o diâmetro máximo.
- Ao cortar, não deverá premir, emperrar nem oscilar. Trabalhar com um avanço moderado e adaptado ao material a ser trabalhado.

Ajuste do suporte do aparelho (veja figura **D**)

Para poder exercer a pressão necessária para o corte de peças a serem trabalhadas de grande diâmetro, é possível ajustar o efeito de mola do suporte do aparelho.

Soltar o dispositivo de aperto **11** com a chave de sextavado interior **10**. Colocar o suporte do aparelho na bucha de abertura oblonga com mola **9** na posição desejada. Atarraxar o dispositivo de aperto com a chave de sextavado interior **10**.

Colocar a peça a ser trabalhada (veja figura **E**)

Montar o esbarro longitudinal **3**, adquirível como acessório, no prolongamento do suporte da peça a ser trabalhada **6** com a chave de sextavado interior **10**.

Colocar a peça a ser trabalhada na coluna de corte, ajustar no comprimento necessário através do esbarro longitudinal **3** e apertar com a alavanca de aperto **5**. Longas peças a serem trabalhadas devem ser apoiadas na extremidade livre.

O ângulo de corte desejado pode ser ajustado com a escala de ângulo de corte **7**. Soltar o parafuso de fixação **8** com a chave de sextavado interior **10** no suporte de peça a ser trabalhada **6**, girar o suporte de peça a ser trabalhada **6** até o ângulo desejado e apertar com o parafuso de fixação **8**.

- Cortar a peça a ser trabalhada com uma mão e com pressão moderada.




Aspiração de pó/de aparas (veja figura F)

(Apenas para a França)

Fixar as buchas de aspiração 13 do lado contrário do dispositivo de protecção com dois parafusos de fixação.

Manutenção e conservação

■ **Tirar a ficha da tomada antes de todos os trabalhos no aparelho.**

 Sempre manter o aparelho e as aberturas de ventilação limpas, para trabalhar bem e de forma segura.

Caso o aparelho venha a apresentar falhas, apesar de cuidadosos processos de fabricação e de controlo de qualidade, deve ser reparado em um serviço técnico autorizado para aparelhos eléctricos Bosch.

No caso de informações e encomendas de acessórios, indique por favor sem falta o número de encomenda de 10 algarismos do aparelho!

Garantia

Prestamos garantia para aparelhos Bosch de acordo com as disposições legais/específicas do país (comprovação através da factura ou da guia de remessa).

Avárias provenientes de desgaste natural, sobrecarga ou má utilização não são abrangidas pela garantia.

Em caso de reclamação, deverá enviar o aparelho, **sem ser desmontado**, ao fornecedor ou a um serviço de assistência técnica autorizado Bosch Ferramentas Electricas.

Protecção do meio-ambiente



Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de lixo.

Recomenda-se sujeitar o aparelho, os acessórios e a embalagem à uma reutilização ecológica. Estas instruções foram manufacturadas com papel reciclável isento de cloro.

Para efeitos de uma reciclagem específica, as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação.

Serviço

Portugal

Robert Bosch LDA
Avenida Infante D. Henrique
Lotes 2E-3E
P-1800 Lisboa

 +351 21 / 8 50 00 00
Fax..... +351 21 / 8 51 10 96

Brasil

Robert Bosch Ltda.
Caixa postal 1195
13065-900 Campinas

 0800 / 70 45446
E-Mail: sac@bosch-sac.com.br

CE Declaração de conformidade

Declaramos em responsabilidade exclusiva, que este produto corresponde às directivas 98/37/CE.

Dr. Gerhard Felten Dr. Eckerhard Strötgen

Gpa. Felten i.v. Strötgen

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Reservado o direito a modificações



Dati tecnici

Montante di troncatura	TT 018	TT 019 (Solo per la Francia)
Codice di ordinazione	0 601 999 018	0 601 999 019
Larghezza di serraggio mass.	110 mm	110 mm
Profondità di taglio:		
Ø mole troncatrici 30 mm	60 mm	60 mm
Ø mole troncatrici 180 mm	30 mm	30 mm

Elementi della macchina

- 1 Leva girevole*
- 2 Vite del cuscinetto
- 3 Battuta in lunghezza***
- 4 Dispositivo antiscintilla
- 5 Levetta di fissaggio
- 6 Portapezzo
- 7 Scala dell'angolo di inclinazione del taglio
- 8 Vite di fissaggio
- 9 Bussola a testa intagliata con molla
- 10 Chiave a brugola
- 11 Dispositivo di serraggio
- 12 Vite di taratura
- 13 Montante di aspirazione (per tubo Ø 19 mm)**

* In Francia con tirante filettato corto

** Solo per la Francia

*** Accessorio

*** **Gli accessori illustrati o descritti nelle istruzioni per l'uso non sono sempre compresi nella fornitura!**

Uso conforme alle norme

L'apparecchio è stato concepito per l'impiego con molatrici ad angolo con diametro dei dischi compreso tra 180 e 230 mm. È ideale per il serraggio ed il taglio ad angolo di materiali profilatori in metallo o in pietra.



Per la Vostra sicurezza



È possibile lavorare con l'elettrotensile senza incorrere in pericoli soltanto dopo aver letto completamente le istruzioni per l'uso e l'opuscolo avvertenze per la sicurezza e seguendo rigorosamente le istruzioni in essi contenute. Fatevi istruire praticamente prima di passare all'operazione pratica.

È assolutamente necessario rispettare rigorosamente le indicazioni di sicurezza relative all'elettrotensile utilizzato!



Portare occhiali e cuffie di protezione.



La polvere che si forma durante la lavorazione danneggia la salute: abbiate cura pertanto di portare la maschera antipolvere!

La polvere da metallo leggero può prendere fiamma oppure esplodere. Tenere la stazione di lavoro sempre pulita perché diversi materiali mischiati insieme possono rivelarsi particolarmente pericolosi.



Portare guanti e scarpe di sicurezza. Se necessario, portare anche un grembiule.

- Avvitare il supporto sul banco da lavoro per assicurarne contro eventuali spostamenti.
- Abbiate sempre cura di bloccare in posizione il pezzo da lavorare. Il pezzi lunghi dovranno essere appoggiati / sostenuti all'estremità libera.
- Montate ovvero sbloccate il pezzo da lavorare solo nel momento in cui la mola troncatrice si troverà in posizione ferma.
- Il dispositivo antiscintilla 4 dovrà sempre essere montato correttamente e nella posizione giusta.
- Fate attenzione alle dimensioni delle mole troncatrici.
- Durante la fase di abbassamento la mola troncatrice non dovrà entrare in contatto con il basamento.
- Separate il pezzo da lavorare usando una mano sola e pressione moderata.
- Mai permettere a bambini di utilizzare la macchina.
- La Bosch può garantire un perfetto funzionamento della macchina soltanto se vengono utilizzati accessori originali specificatamente previsti per questa macchina.





Prima della messa in esercizio

■ Prima di qualunque intervento alla macchina, estrarre la spina dalla presa di rete.

In caso d'impiego di molatrici ad angolo **con manico girevole**, il manico dovrà essere arrestato a scatto nella posizione riportata nella figura A; l'interruttore d'accensione/di spegnimento dovrà indicare verso il basso. In caso contrario, sussisterà il rischio che il manico, nonché la leva di sbloccaggio del manico, possano essere danneggiati dalle scintille.

Montaggio (vedere figura **A**)

Fissate supporto troncatore ad un banco da lavoro. Per il montaggio sarà necessario l'impiego di una chiave per dadi del tipo SW 22. Fissate la molatrice ad angolo in posizione orizzontale in maniera parallela all'intaglio del basamento.

Fissate lentamente la testata della trasmissione della molatrice ad angolo nel supporto troncatore tramite la vite del cuscinetto **2** passando dal basso e successivamente con la leva girevole **1** dall'alto, utilizzando gli appositi fori che si trovano nella testata della trasmissione.

Successivamente avvitate la vite di aggiustamento **12** nel foro sulla testata della trasmissione.

Orientate l'apparecchio (vedere figura **B**)

La mola troncatrice dovrà essere orientata in posizione parallela rispetto all'intaglio del basamento. Per orientare l'apparecchio utilizzate rispettivamente la vite del cuscinetto **2** e la vite di aggiustamento **12**. Orientate la molatrice ad angolo in modo parallelo e stringete un po' la vite del cuscinetto **2**.

Eseguite l'aggiustaggio finale con la vite di aggiustamento **12** ed avvitatela. Successivamente, stringete la vite del cuscinetto ed avvitate a fondo la leva girevole **1**.

Aggiustamento di precisione (vedere figura **C**)

L'apparecchio orientato come precedentemente descritto potrà essere spostato verso sinistra e verso destra all'interno del supporto troncatore. **Non sbloccate più** l'apparecchio appositamente orientato onde poter effettuare l'aggiustamento di precisione.

Allentando il dispositivo di serraggio **11** mediante la chiave ad esagono incassato **10** sarà possibile spostare verso sinistra e verso destra il supporto dell'apparecchio fintantoché non sarà stata raggiunta la posizione esatta. Una volta effettuato l'aggiustamento di precisione avvitate nuovamente il dispositivo di serraggio **11** con la chiave ad esagono incassato **10**.

Montate il dispositivo di protezione

Il dispositivo antiscintilla **4** dovrà rimanere sempre montato.

Introducete il dispositivo antiscintilla **4** all'interno della convessità del basamento e montatelo in allungamento all'intaglio di separazione usando la chiave ad esagono incassato **10**.

Istruzioni per il lavoro

- Non sottoporre la macchina a carico tanto elevato da farla fermare.
- Le mole troncatrici si surriscaldano molto durante la fase di lavorazione; non toccatele finché non si saranno raffreddate.
- Durante l'abbassamento la mola troncatrice non dovrà entrare in contatto con il basamento.
- Durante l'operazione d'innesto del pezzo da lavorare di dovrà rispettare la profondità di taglio massima. Qualora si dovessero troncare dei tubi si dovrà considerare il taglio trasversale massimo.
- Durante l'operazione di troncatura, non premere, non dare angolature e non oscillare. Operare avanzando moderatamente adattandosi al tipo di materiale in lavorazione.

Aggiustaggio del supporto dell'apparecchio (vedere figura **D**)

Sussiste la possibilità di regolare la forza elastica del supporto dell'apparecchio al fine di poter esercitare la pressione necessaria per troncare pezzi con taglio trasversale di grandi dimensioni.

Allentate il dispositivo di serraggio **11** usando la chiave ad esagono incassato **10**. Portate il supporto dell'apparecchio dalla bussola a testa intagliata con molla **9** nella posizione desiderata. Avvitate il dispositivo di serraggio usando la chiave ad esagono incassato **10**.

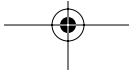
Mettete in posizione il pezzo da lavorare (vedere figura **E**)

Montate l'arresto longitudinale **3** disponibile come accessorio nel prolungamento del portapezzo **6** usando la chiave ad esagono incassato **10**.

Inserite il pezzo da lavorare nel supporto troncatore usando l'arresto longitudinale **3**, regolandolo alla lunghezza richiesta, e bloccandolo in posizione usando la leva di serraggio **5**. I pezzi lunghi dovranno essere appoggiati/sostenuti all'estremità lunga.

Regolate l'angolo di taglio desiderato usando l'apposita scala per angolo di taglio **7**. Allentate la vite di fissaggio **8** dal portapezzo **6** usando la chiave ad esagono incassato **10**, girate il portapezzo **6** nell'angolazione desiderata e stringete la vite di fissaggio **8**.

- Separate il pezzo da lavorare con una sola mano e con pressione moderata.






Aspirazione polvere/aspirazione trucioli (vedere figura **F**)

(Solo per la Francia)

Fissate il manicotto d'aspirazione **13** di fronte al dispositivo di protezione usando due viti di fissaggio.

Manutenzione e pulizia

■ **Prima di qualunque intervento alla macchina, estrarre la spina dalla presa di rete.**

 Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre pulite la macchina e le fessure di ventilazione.

Se nonostante gli accurati procedimenti di produzione e di controllo la macchina dovesse guastarsi, la riparazione va fatta effettuare da un punto di assistenza autorizzato per gli elettrodomestici Bosch.

Comunicare sempre il codice di ordinazione a 10 cifre dell'elettrodomestico in caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio!

Garanzia

Per gli apparecchi Bosch forniamo garanzia conforme alle disposizioni di legge/specifiche nazionali (certificazione a mezzo fattura o bolla di consegna).

Guasti derivanti da usura naturale, sovraccarico oppure uso improprio dell'apparecchio sono esclusi dalla garanzia.

La garanzia è subordinata alla compilazione completa di questo certificato.

Modello:

Data di acquisto:

Rivenditore (Timbro e firma):

Si accettano reclami solo se l'apparecchio viene inviato, **non smontato**, al fornitore oppure a una officina del Servizio Assistenza Clienti Bosch per utensili elettrici.

Misure ecologiche



Recupero di materie prime, piuttosto che smaltimento di rifiuti.

Macchina, accessori ed imballaggio dovrebbero essere inviati ad una riutilizzazione ecologica.


Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata sbiancata senza cloro.

I componenti in plastica sono contrassegnati per il riciclaggio selezionato.

Servizio post-vendita

Italia

Robert Bosch S.p.A.
Via Giovanni da Udine 15
I-20156 Milano

 +39 02 / 3 69 66 63


Fax +39 02 / 3 69 66 62


 Filo diretto con Bosch: +39 02 / 3 69 63 14

www.Bosch.it

Svizzera

Robert Bosch AG
Servizio Elettrodomestici
Industriestrasse 31
CH-8112 Otelfingen

 Servizio +41 (0)1 / 8 47 16 16

 Consulente per la clientela:
Numero verde 0 800 55 11 55

CE Dichiarazione di conformità

Assumendone la piena responsabilità, dichiariamo che questo prodotto è conforme alla normativa CE 98/37.

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

Gpa. Felten *i.v. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Con riserva di modifiche





Technische gegevens

Doorslijp-standaard	TT 018	TT 019 (Alleen voor Frankrijk)
Bestelnummer	0 601 999 018	0 601 999 019
Spanbreedte max.	110 mm	110 mm
Doorslijpdiepte:		
Doorslijp-schijf-Ø 230 mm	60 mm	60 mm
Doorslijp-schijf-Ø 180 mm	30 mm	30 mm

Onderdelen van de machine

- 1 Draaihendel*
- 2 Lagerschroef
- 3 Lengtegeleider***
- 4 Vonkbescherming
- 5 Spanhendel
- 6 Werkstukhouder
- 7 Zaaghoekschaalverdeling
- 8 Bevestigingsschroef
- 9 Sleufhuls met veer
- 10 Inbussleutel
- 11 Spanvoorziening
- 12 Instelschroef
- 13 Afzuigadapter (voor slang Ø 19 mm)**

* In Frankrijk met korte schroefdraadbout

** Alleen voor Frankrijk

*** Toebehoren

*** In de gebruiksaanwijzing afgebeeld en beschreven toebehoren wordt niet altijd standaard meegeleverd.

Gebruik volgens bestemming

De machine is bestemd voor gebruik met haakse slijpmachines met schijfdiameters van 180 tot 230 mm. De machine is geschikt voor het vastspannen en haaks doorslijpen van profielmaterialen van metaal en steen.



Voor uw veiligheid



Met de machine kan uitsluitend veilig worden gewerkt, wanneer u de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften volledig leest en u zich strikt aan de gegeven aanwijzingen houdt. Laat u voor het eerste gebruik praktisch instrueren.

De veiligheidsvoorschriften voor het gebruikte elektrische gereedschap moeten strikt in acht worden genomen.



Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.



Stof dat tijdens de werkzaamheden ontstaat, is gevaarlijk voor de gezondheid. Draag een stofmasker.

Stof van lichte metalen kan ontvlammen of exploderen. Houd de werkomgeving altijd schoon omdat materiaalmengsels bijzonder gevaarlijk zijn.



Draag werkhandschoenen en stevige schoenen.

Draag indien nodig ook een schort.

- Schroef de standaard op de werkbank vast om wegglijden te voorkomen.
- Span het te bewerken werkstuk altijd vast. Ondersteun het vrije einde van een lang werkstuk, bijvoorbeeld door er iets onder te leggen.
- Span het werkstuk alleen in of uit wanneer de doorslijpschijf stilstaat.
- De vonkbescherming 4 moet altijd correct en in de juiste stand gemonteerd zijn.
- Let op de juiste afmetingen van de doorslijpschijven.
- De doorslijpschijf mag bij het neerdalen de voetplaat niet raken.
- Slijp het werkstuk alleen met één hand en met matige druk door.
- Laat kinderen de machine nooit gebruiken.
- Bosch kan een juiste werking van de machine uitsluitend waarborgen wanneer voor deze machine bedoeld origineel toebehoren wordt gebruikt.



Voor de ingebruikneming

- **Trek altijd voor werkzaamheden aan de machine de stekker uit het stopcontact.**

Bij haakse slijpmachines met een draaibare handgreep moet de greep in de stand volgens afbeelding A vastgeklikt zijn. De aan/uit-schakelaar wijst omlaag. Anders kunnen de greep en de hendel voor de greepontgrendeling door vonken worden beschadigd.

Montage (zie afbeelding A)

Bevestig de doorslijpstandaard op een werkbank. Voor de montage is een steeksleutel SW 22 nodig. Span de haakse slijpmachine in horizontale stand en parallel aan de sleuf in de voetplaat in.

Bevestig de aandrijfkop van de haakse slijpmachine met de lagerschroef 2 van onderen en vervolgens met de draaihendel 1 van boven los in de doorslijpstandaard. Gebruik daarvoor de boorgaten in de aandrijfkop.

Draai vervolgens de instelschroef 12 in het boorgat op de aandrijfkop.

Machine uitrichten (zie afbeelding B)

De doorslijpschijf moet parallel aan de sleuf in de voetplaat worden uitgericht. Gebruik de lagerschroef 2 en de instelschroef 12 voor het uitrichten van de machine. Richt de haakse slijpmachine parallel uit en draai de lagerschroef 2 iets vast.

Verricht de definitieve afstelling met de instelschroef 12 en schroef vast. Draai vervolgens de lagerschroef vast. Schroef vervolgens de draaihendel 1 vast.

Fijninstelling (zie afbeelding C)

De uitgerichte machine kan in de doorslijpstandaard naar links en naar rechts verschoven worden. De uitgerichte machine mag voor de fijninstelling niet meer uitgespannen worden.

Door het losdraaien van de spanvoorziening 11 met de inbusleutel 10 kan de machinehouder naar links en naar rechts worden verschoven tot de exact gewenste positie bereikt is. Draai na de fijninstelling de spanvoorziening 11 met de inbusleutel 10 weer vast.

Beschermingsvoorziening monteren

De vonkbescherming 4 moet altijd gemonteerd zijn.

Steek de vonkbescherming 4 in de uitsparing van de voetplaat en bevestig deze met de inbusleutel 10 in de verlenging bij de doorslijpsleuf.

Aanwijzingen voor het gebruik

- Belast de machine niet zo sterk dat deze tot stilstand komt.
- Doorslijpschijven worden tijdens de werkzaamheden zeer heet. Raak ze niet aan voordat ze zijn afgekoeld.
- De doorslijpschijf mag bij het neerdalen de voetplaat niet raken.
- Let bij het inleggen van het werkstuk op de maximale doorslijpdiepte. Let bij het doorslijpen van buizen op de maximale diameter.
- Niet duwen, machine niet schuin houden en niet oscilleren tijdens het doorslijpen. Werk met een matige, aan het te bewerken materiaal aangepaste voorwaartse beweging.

Instelling van de machinehouder (zie afbeelding D)

De veerkracht van de machinehouder kan worden versteld om bij het doorslijpen van werkstukken met een grote diameter de benodigde druk te kunnen uitoefenen.

Draai de spanvoorziening 11 met de inbusleutel 10 los. Breng de machinehouder bij de sleufhuls met de veer 9 in de gewenste stand. Draai de spanvoorziening vast met de inbusleutel 10.

Werkstuk inleggen (zie afbeelding E)

Monteer de als toebehoren verkrijgbare lengteaanslag 3 in de verlenging van de werkstukhouder 6 met de inbusleutel 10.

Plaats het te bewerken werkstuk in de doorslijpstandaard, stel het met de lengtegeleider 3 in op de gewenste lengte en span het vast met de spanhendel 5. Ondersteun het vrije einde van een lang werkstuk, bijvoorbeeld door er iets onder te leggen.

De gewenste doorslijphoek kunt u instellen met de schaalverdeling 7. Draai de bevestigingschroef 8 met de inbusleutel 10 aan de werkstukhouder 6 los. Draai de werkstukhouder 6 op de gewenste hoek en draai deze vast met de bevestigingsschroef 8.

- Slijp het werkstuk met één hand en alleen met matige druk door.

Afzuiging van stof en spanen (zie afbeelding F)


(Alleen voor Frankrijk)

Bevestig de afzuigadapter 13 tegenover de beschermingsvoorziening met twee bevestigingschroeven.



Onderhoud en reiniging

■ Trek altijd voor werkzaamheden aan de machine de stekker uit het stopcontact.

 Houd de machine en de ventilatieopeningen altijd goed schoon om goed en veilig te werken.

Mocht de machine ondanks zeer zorgvuldige fabricage- en testmethoden toch defect raken, dient de reparatie door een erkende reparatieservice voor Bosch elektrisch gereedschap te worden uitgevoerd.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het bestelnummer van 10 cijfers van de machine.

Garantie

Voor Bosch-gereedschap geven wij garantie volgens de wettelijk geldende bepalingen (rekening of pakbon geldt als bewijs). Schade die terug te voeren is op natuurlijke slijtage, overbelasting of onoordeelkundig gebruik is van garantie uitgesloten.

Schade die door materiaal- of fabricagefouten ontstaan is, wordt gratis door levering van onderdelen of reparatie verholpen.

Reparaties kunnen alleen voor garantie in aanmerking komen wanneer het desbetreffende gereedschap in **volledig gemonteerde** staat wordt afgegeven of gezonden aan een erkende Bosch servicewerkplaats of de importeur.

Gelijktijdig dient vermeld te worden dat aanspraak op garantie wordt gemaakt. Het volledig ingevulde garantiebewijs moet worden overgelegd.

Milieubescherming



Terugwinnen van grondstoffen in plaats van het weggooien van afval.

Machine, toebehoren en verpakking moeten op een voor het milieu verantwoorde manier worden hergebruikt.

Deze gebruiksaanwijzing is vervaardigd van chloorvrij gebleekt kringlooppapier.

De kunststof delen zijn gekenmerkt om ze per soort te kunnen recyclen.

Technische dienst en klantenservice

Nederland

Robert Bosch B.V.
Postbus 502
NL-2132 AM Hoofddorp
Neptunusstraat 71
NL-2132 JP Hoofddorp

☎ +31 (0)23 / 56 56 620

Fax..... +31 (0)23 / 56 56 611

E-Mail: Gereedschappen@nl.bosch.com

België

Robert Bosch N.V.
After Sales Service Gereedschappen
Henri Genessestraat 1
BE-1070 Brussel

☎ +32 (0)2 / 525.50 29

Fax..... +32 (0)2 / 525.54.30

☎ Service conseil client +32 (0)2 / 525.53.07

E-Mail: Outillage.Gereedschappen@be.bosch.com

CE Conformiteitsverklaring

Wij verklaren als alleen verantwoordelijke dat dit product voldoet aan de bepalingen van de richtlijn 98/37/EG.

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten

i.v. Strötgen

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Wijzigingen voorbehouden



Tekniske data

Skærestander	TT 018	TT 019 (Gælder kun i Frankrig)
Bestillingsnummer	0 601 999 018	0 601 999 019
Spændebredde maks.	110 mm	110 mm
Skæredybde:		
Skæreskive-Ø 230 mm	60 mm	60 mm
Skæreskive-Ø 180 mm	30 mm	30 mm

Maskinelementer

- 1 Svingarm*
- 2 Lejeskrue
- 3 Længdestop***
- 4 Beskyttelsesskærm mod gnister
- 5 Spændearm
- 6 Emneholder
- 7 Skærevinkelskala
- 8 Fastgørelsesskrue
- 9 Slidskappe med fjeder
- 10 Unbrakonøgle
- 11 Spændeanordning
- 12 Justeringsskrue
- 13 Opsugningsstuds (til slange Ø 19 mm)**

* I Frankrig med korte gevindbolte

** Gælder kun i Frankrig

*** Tilbehør

*** **Tilbehør, som er illustreret og beskrevet i brugsvejledningen, er ikke altid indeholdt i leveringen!**

Beregnet anvendelsesområde

Skærestanderen er beregnet til vinkelslibere med skivediametre på 180 til 230 mm. Den er egnet til vinkelret skæring af profilmaterialer af metal eller sten.



For Deres egen sikkerheds skyld



Sikkert arbejde med maskinen forudsætter, at brugsvejledningen og sikkerhedsforskrifterne læses helt igennem og anvisningerne overholdes, før den tages i brug. Få en sagkyndig person til at vise Dem, hvordan maskinen fungerer, før den benyttes for første gang.

Følg sikkerhedsforskrifterne til det benyttede elektriværktøj meget nøje!



Brug beskyttelsesbriller og høreværn.



Støvet, der opstår under arbejdet, er sundhedsfarligt. Brug støvmaske!

Letmetalstøv kan brænde eller eksplodere. Sørg for at arbejdspladsen altid er ren, da en blanding af forskellige materialer er særlig farlig.



Brug beskytteshandsker og fast fodtøj.

Bær også beskyttelsestøj, hvis det skulle være nødvendigt.

- Skru stativet fast på en værktøjsbænk, så den ikke kan glide.
- Spænd altid arbejdsemnet fast. Understøt lange emner yderligere i den frie ende.
- I- og udspænd kun emnet, når skæreskiven står helt stille.
- Beskyttelsesskærmen mod gnister 4 skal altid være monteret korrekt i den rigtige position.
- Kontrollér skæreskivernes dimensioner.
- Skæreskiven må ikke berøre grundpladen, når den sænkes ned.
- Skær emnet igennem med én hånd og med moderat tryk.
- Lad aldrig børn anvende denne maskine.
- Bosch kan kun sikre en korrekt funktion, hvis der benyttes originalt tilbehør.



Før ibrugtagning

- **Træk stikket ud, før der arbejdes på maskinen.**

På vinkelslibere **med svingbart greb** skal grebet være faldet i hak i den position, der fremgår af bilde A; start-stop-kontakten peger nedad. Ellers kan greb og armen til åbning af grebet blive beskadiget som følge af opståede gnister.

Montering (se billede **A**)

Fastgør skærestanderen på en værktøjsbænk. Til monteringen skal der benyttes en skruenøgle SW 22. Spænd vinkelsliberen vandret, parallelt til slidsten i grundpladen.

Fastgør vinkelsliberens gearhoved nedefra med lejeskruen **2** og herefter løst i skærestanderen oppefra med svingarmen **1**. Benyt hertil boringerne i gearhovedet.

Drej herefter justeringsskruen **12** ind i boringen på gearhovedet.

Indstilling af værktøjet (se billede **B**)

Skæreskiven skal indstilles parallelt til slidsten i grundpladen. Værktøjet indstilles ved hjælp af lejeskruen **2** og justeringsskruen **12**. Indstil vinkelsliberen parallelt og spænd lejeskruen **2** en lille smule.

Gennemfør den endelige indstilling med justeringsskruen **12** og skru det fast. Spænd herefter lejeskruen fast. Skru herefter svingarmen **1** fast.

Finjustering (se billede **C**)

Det indstillede værktøj kan forskydes mod højre og venstre i skærestanderen. Når værktøjet er indstillet, skal det **ikke mere spændes ud** til finjustering.

Værktøjsholderen kan forskydes mod højre eller venstre ved at løsne spændeanordningen **11** med unbraconøglen **10**, indtil den nøjagtige position er nået. Når finjusteringen er færdig, spændes spændeanordningen **11** igen med unbraconøglen **10**.

Montering af beskyttelsesanordning

Beskyttelsesskærmen mod gnister **4** skal altid være monteret.

Før beskyttelsesskærmen mod gnister **4** ind i fordybningen i grundpladen og monter den i forlængelse af skæreslidsten med unbraconøglen **10**.

Arbejdshenvisninger

- Maskinen må ikke belastes i et sådant omfang, at den stopper.
- Skæreskiverne bliver meget varme, når de er i brug; undgå kontakt med skiverne indtil de er afkølet.
- Skæreskiven må ikke berøre grundpladen, når den sænkes ned.
- Vær opmærksom på den maks. skæredybde, når emnet lægges ind. Vær opmærksom på det maks. tværsnit, når rører skæres igennem.
- Under skærearbejdet må værktøjet ikke udsættes for tryk, ikke komme til at sidde i klemme, ikke oscillere. Desuden skal værktøjet fremføres med et jævnt tryk, som passer til det materiale, som skal bearbejdes.

Indstilling af værktøjsholder (se billede **D**)

For at kunne udøve det nødvendige tryk, når emner med stort tværsnit skæres igennem, kan fjederkraften på værktøjsholderen indstilles.

Spændeanordningen **11** løsnes med unbraconøglen **10**. Stil værktøjsholderen i den ønskede position med fjederen **9** på slidskappen. Spænd spændeanordningen med unbraconøglen **10**.

Ilægning af emne (se billede **E**)

Monter længdeanslaget **3** (tilbehør) i emneholderens **6** forlængelse med unbraconøglen **10**.

Læg emnet ind i skærestanderen, indstil den i den nødvendige længde med længdeanslaget **3** og spænd den fast med spændearmen **5**. Understøt lange emner yderligere i den frie side.

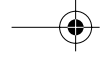
Den ønskede skærevinkel indstilles med skærevinkelskalaen **7**. Fastgørelsesskruen **8** på emneholderen **6** løsnes med unbraconøglen **10**, drej emneholderen **6** i den ønskede vinkel og spænd den med fastgørelsesskruen **8**.

- Skær emnet igennem med én hånd og kun med moderat tryk.

Støv-/spåneopsugning (se billede **F**)


(Gælder kun i Frankrig)

Fastgør udsugningsstuden **13** ud for beskyttelsesanordningen med to fastgørelsesskruer.



Vedligeholdelse og rengøring

■ Træk stikket ud, før der arbejdes på maskinen.

 Maskine og ventilationshuller skal altid holdes rene for at sikre et godt og sikkert arbejde.

Skulle maskinen trods omhyggelig fabrikation og kontrol engang holde op med at fungere, skal reparationen udføres af et autoriseret serviceværksted for Bosch-elektroværktøj.

Det 10-cifrede bestillingsnummer for maskinen skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele!

Service og reparation

Vi yder garanti på Bosch-maskiner i henhold til de lovbestemmelser som gælder i det enkelte land (købsbevis skal fremlægges/medsendes).

Service og reparation uden beregning ydes indenfor garantiperioden iflg. dansk købelov under følgende forudsætninger:

- at den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl (normal slitage og misbrug kan ikke henføres herunder)
- at reparation ikke har været forsøgt udført af andre end Bosch-organisationens servicepersonale
- at der ikke har været anvendt uoriginale forsats- eller indsatsværktøjer.

Serviceydelse uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele samt arbejds løn.

Værktøjet indleveres via Deres værktøjsforhandler eller indsendes for afsenders regning til Bosch serviceværkstedet. Betalbare reparationer udføres efter standardtider, som muliggør fast pris opgivet på forhånd.

Miljøbeskyttelse



Genbrug af råstoffer i stedet for bortskaffelse af affald




Maskine, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Denne vejledning er skrevet på klorfrit genbrugs-papir.

Kunststofdele er markeret for at garantere en rensorteret recycling.

Service og kundefrådgiver

Bosch Service Center for el-værktøj
Telegrafvej 3
DK-2750 Ballerup

 Service: +45 44 89 88 55
Fax +45 44 89 87 55
 Teknisk vejledning: +45 44 89 88 56
 Den direkte line: +45 44 68 35 60

CE Overensstemmelses-erklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med bestemmelserne i EF-direktivet 98/37/EF.

Dr. Gerhard Felten Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten i.v. Strötgen

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Ret til ændringer forbeholdes





Tekniska data

Kapbord	TT 018	TT 019 (Endast för Frankrike)
Artikelnummer	0 601 999 018	0 601 999 019
Spännbredd max.	110 mm	110 mm
Skärdjup:		
Kapskivans Ø 230 mm	60 mm	60 mm
Kapskivans Ø 180 mm	30 mm	30 mm

Maskinens komponenter

- 1 Svängspak*
- 2 Lagerskruv
- 3 Längdslag***
- 4 Gnistskydd
- 5 Spännarm
- 6 Hållare för arbetsstycke
- 7 Snittvinkelskala
- 8 Fästskruv
- 9 Spårhylsa med fjäder
- 10 Sexkantnyckel
- 11 Fixtur
- 12 Justerskruv
- 13 Utsugningsstuts (för slang Ø 19 mm)**

* I Frankrike med kort gängbult

** Endast för Frankrike

*** Tillbehör

*** I bruksanvisningen avbildat och beskrivet tillbehör ingår inte alltid i leveransen!

Ändamålsenlig användning

Kapstativet är avsett för användning med vinkelslipmaskiner med en skivdiameter på 180 till 230 mm. Stativet är lämpligt för uppspanning och vinkelkorrekt kapning av profiler i metall och sten.



Säkerhetsåtgärder



För att riskfritt kunna använda maskinen bör du noggrant läsa igenom bruksanvisningen och exakt följa de instruktioner som lämnas i säkerhetsanvisningarna. Låt en fackman instruera dig i maskinens användning.

Följ exakt säkerhetsanvisningarna för använt elverktyg!



Använd skyddsglasögon och hörselskydd.



Dammet som uppstår under arbetet är hälsovådligt. Använd därför andningsskydd!

Lättmetalldammet kan brinna eller explodera. Håll alltid arbetsplatsen ren då materialblandningar är särskilt farliga.



Använd skyddshandskar och kraftiga skor.

Om så behövs, använd även förkläde.

- Skruva fast stativet på arbetsbänken för att säkra stativet mot glidning.
- Spänn alltid väl fast arbetsstycket. Långa arbetsstycken måste stödas/bockas upp under utskjutande del.
- Arbetsstycket får spännas fast eller upp endast när kapskivan står stilla.
- Gnistskyddet 4 måste alltid vara monterat korrekt och i rätt läge.
- Beakta kapskivornas dimensioner.
- Kapskivan får vid nedsänkning inte beröra basplattan.
- Kapa arbetsstycket med en hand och med måttligt tryck.
- Låt aldrig barn hantera maskinen.
- Bosch kan endast garantera att maskinen fungerar felfritt om för maskinen avsedda originaltillbehör används.





Före driftstart

■ Dra ut stickproppen innan åtgärder utförs på maskinen.

På vinkelslipar med **svängbart handtag** måste handtaget vara låst i läge enligt bild A, strömställaren ska peka nedåt. I annat fall finns risk för att uppstående gnistor skadar handtaget eller handtagets upplåsningsarm.

Montage (se bild **A**)

Spänn fast kapstativet på en arbetsbänk. För montering behövs en U-nyckel med NV 22. Spänn fast vinkelslipen i vågrätt läge parallellt med spåret i basplattan.

Fäst löst in vinkelslipens motorhuvud i kapstativet från undre sidan med lagerskruv **2** och från övre sidan med svängspaken **1**. Använd gänghålen i motorhuvudet.

Skruva nu in justerskruven **12** i hålet på motorhuvudet.

Rikta in maskinen (se bild **B**)

Kapskivan måste vara parallellt inriktad mot spåret i basplattan. För inriktning av maskinen använd lagerskruven **2** och justerskruven **12**. Rikta in vinkelslipen parallellt och dra lätt fast lagerskruven **2**.

Avsluta inställningen med justerskruven **12** och skruv fast. Dra sedan fast lagerskruven. Spänn fast svängspaken **1**.

Finjustering (se bild **C**)

I kapstativet inriktad maskin kan förskjutas åt vänster och höger. Inriktade maskinens fastspänning får för finjustering **inte längre lossas**.

Genom att lossa fixturen **11** med sexkantnyckeln **10** kan maskinens fäste förskjutas åt vänster och höger tills exakt läge uppnåtts. Efter utförd finjustering dra åter fast fixturen **11** med sexkantnyckeln **10**.

Montera skyddsutrustningen

Gnistskyddet **4** måste alltid vara monterat.

Skjut in gnistskyddet **4** i basplattans utbuktning och skruvmontera med sexkantnyckeln **10** i kapspårets förlängning.

Arbetsanvisningar

■ Utsätt inte maskinen för så hög belastning att den stannar.

■ Kapskivorna blir under arbetet mycket heta; berör dem inte innan de svalnat.

■ Kapskivan får vid nedsänkning inte beröra basplattan.

■ Vid insättning av arbetsstycket beakta maximalt skärdjup. Vid kapning av rör ska maximalt tvärsnitt beaktas.

■ Utför kapslipning utan tryck och utan att snedställa eller oscillera kapskivan. Kapslipa med måttlig och till aktuellt material anpassad matning.

Inställning av maskinens fäste (se bild **D**)

För att vid kapning av arbetsstycken med stort tvärsnitt kunna alstra erforderligt tryck, kan maskinfästets fjäderkraft ställas in.

Lossa fixturen **11** med sexkantnyckeln **10**. Ställ maskinfästet i önskat läge vid spårhysan med fjäder **9**. Dra fast fixturen med sexkantnyckeln **10**.

Sätt in arbetsstycket (se bild **E**)

Skruvmontera med sexkantnyckeln **10** längdanslaget **3**, som finns att få som tillbehör, i förlängningen på arbetsstyckets hållare **6**.

Lägg upp aktuellt arbetsstycke i kapstativet, ställ med längdanslaget **3** in erforderlig längd och spänn fast med spännsnaken **5**. Långa arbetsstycken ska bockas upp/stödås under utskjutande del.

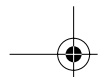
Önskad skärvinkel kan ställas in med hjälp av skärvinkelskalan **7**. Lossa fästskruven **8** på arbetsstyckets hållare **6** med sexkantnyckeln **10**, vrid arbetsstyckets hållare **6** till önskad vinkel och dra åter fast med fästskruven **8**.

■ Kapa arbetsstycket med en hand och måttligt tryck.

Damm-/spånutsugning (se bild **F**)


(Endast för Frankrike)

Skruva fast utsugningsstutsen **13** med två fästskruvar mittemot skyddsutrustningen.



Underhåll och rengöring

■ Dra ut stickproppen innan åtgärder utförs på maskinen.

 Håll maskinen och ventilationsöppningarna rena för bra och säkert arbete.

Om i apparaten trots exakt tillverkning och sträng kontroll störning skulle uppstå, bör reparation utföras av auktoriserad serviceverkstad för Bosch elverktyg.

Var vänlig ange vid förfrågningar och reservdelsbeställningar apparatens artikelnummer som består av 10 siffror.

Leverantörsansvar

För Bosch verktygsprodukter lämnas garanti enligt respektive lands gällande föreskrifter (måste styrkas med kvitto, faktura eller följesedel).

Har produkten köpts och brukats enligt konsumentköplagens bestämmelser så gäller lagens bestämmelser.

Leverantörsansvaret gäller fabrikations- och materialfel. Skador som orsakats av överbelastning eller osakkunnigt handhavande och normalt slitage omfattas ej av leverantörsansvaret.

Vid reklamation ska produkten inlämnas till närmaste auktoriserade serviceverkstad i **odemonterat** skick.

Miljöhänsyn




Återvinning i stället för avfallshantering


Maskin, tillbehör och förpackning kan återvinnas. Denna bruksanvisning är tryckt på klorfritt returpapper.

För att underlätta sortering vid återvinning är plastdelarna markerade.

Service och kundtjänst

Robert Bosch AB
Isafjordsgatan 15
Box 11 54
S-164 22 Kista

 Växel: +46 (0)8 / 7 50 15 00

 Kundtjänst: +46 (0)8 / 7 50 18 20

CE Försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed under exklusivt ansvar att denna produkt uppfyller bestämmelserna i direktiven 98/37/EG.

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten i. v. Strötgen

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Ändringar förbehålles



Tekniske data

Kapestativ	TT 018	TT 019 (Kun for Frankrike)
Bestillingsnummer	0 601 999 018	0 601 999 019
Spennbredde maks.	110 mm	110 mm
Skjæredybde:		
Kappeskive-Ø 230 mm	60 mm	60 mm
Kappeskive-Ø 180 mm	30 mm	30 mm

Maskinelementer

- 1 Svingarm*
- 2 Lagerskrue
- 3 Lengdeanlegg***
- 4 Gnistvern
- 5 Spennarm
- 6 Arbeidsstykkeholder
- 7 Kuttevinkelskala
- 8 Festeskrue
- 9 Slisshylse med fjær
- 10 Umbrakonøkkel
- 11 Spenninnretning
- 12 Justeringsskrue
- 13 Avsugstuss (for slange Ø 19 mm)**

* I Frankrike med kort gjengebolt

** Kun for Frankrike

*** Tilbehør

*** **Tilbehør som er beskrevet og illustrert i bruksanvisningen inngår ikke alltid i leveransen!**

Formålmessig bruk

Maskinen er beregnet til bruk med vinkelslipere med skivediametere mellom 180 og 230 mm. Den er egnet til fastspenning og vinkelrett skjæring av profilmaterialer av metall eller stein.



For din sikkerhet



Det er kun mulig å arbeide farefritt med maskinen hvis du leser bruksanvisningen og sikkerhets henvisningene komplett på forhånd og følger anvisningene nøye. Sørg for å få demonstrert maskinen før førstegangs bruk.

Sikkerhetsinformasjonene for elektroverktøyet som brukes må absolutt følges!



Bruk vernebriller og hørselvern.



Støv som oppstår under arbeidet er helsefarlig. Bruk støvmaske!

Lettmetallstøv kan brenne eller eksplodere. Hold arbeidsplassen alltid ren, fordi materialblandinger er spesielt farlig.



Bruk vernehansker og arbeidssko. Bruk om nødvendig også forkle.

- Skru stativet på arbeidsbenken, for å sikre den mot gliding.
- Spenn alltid fast arbeidsstykker som skal bearbeides. Lange arbeidsstykker må støttes på den frie enden.
- Spenn arbeidsstykker kun fast eller løs dem når kappeskiven står stille.
- Gnistvernet 4 må alltid være korrekt montert i riktig posisjon.
- Ta hensyn til målene for kappeskivene.
- Kappeskiven må ikke berøre grunnplaten ved nedsenking.
- Kapp arbeidsstykket kun med en hånd og med middels trykk.
- La aldri barn bruke denne maskinen.
- Bosch kan kun garantere en feilfri funksjon av maskinen når det brukes original-tilbehør.





Før start

- Før alle arbeider på maskinen utføres må støpselet trekkes ut.

På vinkelslipere med svingbart håndtak må håndtaket være gått i lås i posisjonen som vises på bilde A; på-/av-bryteren peker nedover. Ellers kan håndtak og håndtak-låsearmen ta skade når de kommer i kontakt med gnister.

Montering (se bilde A)

Fest kappestativet på en arbeidsbenk. Til montering er det nødvendig å bruke en skrunøkkel med nøkkelvidde 22. Spenn vinkelsliperen inn i vannrett posisjon parallelt til slissen i grunnplaten.

Fest girhodet til vinkelsliperen løst med lagerskruen 2 nedenfra og deretter med svingarmen 1 ovenfra i kappestativet. Bruk boringene i girhodet.

Skruderetter justeringsskruen 12 inn i boringen på girhodet.

Rett opp maskinen (se bilde B)

Kappeskiven må rettes opp parallelt til slissen i grunnplaten. Til oppretting av maskinen bruker du lagerskruen 2 og justeringsskruen 12. Rett vinkelsliperen opp parallelt og trekk lagerskruen 2 litt til.

Utfør den endelige justeringen med justeringsskruen 12 og skru fast. Trekk deretter til lagerskruen. Skru deretter fast svingarmen 1.

Finjustering (se bilde C)

Den opprettede maskinen kan forskyves mot venstre eller høyre i kappestativet. Opprettet maskin må ikke løses igjen til finjustering.

Ved å løse spenninnretningen 11 med umbrakonøkkelen 10 kan maskinholderen forskyves mot venstre eller høyre til den nøyaktige posisjonen er nådd. Etter finjusteringen må spenninnretningen 11 trekkes fast igjen med umbrakonøkkelen 10.

Montering av beskyttelsesinnretningen

Gnistvernet 4 må alltid være montert.

Før gnistvernet 4 inn i utsparingen på grunnplaten og monter med umbrakonøkkelen 10 i forlengelsen til kappeslissen.

Arbeidshenvisninger

- Maskinen må ikke belastes så sterkt at den stanser.
- Kappeskiver blir svært varme under arbeidet; ikke ta i dem før de er avkjølt.
- Kappeskiven må ikke berøre grunnplaten ved nedsenking.
- Gi akt på den maksimale skjæredybden når arbeidsstykket legges i. Ved kapping av rør må det tas hensyn til det maksimale tverrsnittet.
- Under kapping må det ikke kiles fast eller oscilleres. Arbeid med middels sterk fremskyvning tilpasset materialet som skal bearbeides.

Innstilling av maskinholderen (se bilde D)

For å kunne utøve nødvendig trykk ved kapping av arbeidsstykker med stort tverrsnitt kan maskinholderens fjærkraft justeres.

Løs spenninnretningen 11 med umbrakonøkkelen 10. Sett maskinholderen i ønsket stilling på slissshylsen med fjæren 9. Trekk fast spenninnretningen med umbrakonøkkelen 10.

Plassering av arbeidsstykket (se bilde E)

Lengdeanlegget 3 – som fås kjøpt som tilbehør – monteres med umbrakonøkkelen 10 i forlengelsen av arbeidsstykkeholderen 6.

Legg arbeidsstykket som skal bearbeides inn i kappestativet, innstill på nødvendig lengde ved hjelp av lengdeanlegget 3 og spenn fast med spennarmen 5. Lange arbeidsstykker må støttes på den frie siden.

Den ønskede snittvinkelen kan innstilles med snittvinkelskalaen 7. Løs festeskruen 8 med umbrakonøkkelen 10 på verktøyholderen 6, drei verktøyholderen 6 til ønsket vinkel, og trekk fast med festeskruen 8.

- Kapp arbeidsstykket med en hånd og kun med middels trykk.

Støv-/sponavsuging (se bilde F)


(Kun for Frankrike)

Fest avsugstussen 13 ovenfor beskyttelsesinnretningen med to festeskruer.



Vedlikehold og rengjøring

■ Før alle arbeider på maskinen utføres må støpselet trekkes ut.

 Maskin og ventilasjonsspalter må alltid holdes rene for å kunne arbeide bra og sikkert.

Skulle maskinen svikte til tross for omhyggelige produksjons- og kontrollmetoder, må reparasjonen utføres av et autorisert serviceverksted for Bosch-elektroverktøy.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du absolutt oppgi maskinens 10-sifrede bestillingsnummer!

Garanti

For Bosch-maskiner ytes det garanti i henhold til de lovbestemte/nasjonale bestemmelser (vedlegg regning eller følgesedel). Skader som kan tilbakeføres til naturlig slitasje, overbelastning eller usakkyndig behandling er utelukket fra garantien.

Ved skader som er oppstått på grunn av material- eller produksjonsfeil blir det enten levert et nytt produkt eller produktet blir reparert gratis.

Klager kan bare godtas hvis maskinen blir sendt til leverandøren eller til et godkjent kundeverksted for elektriske verktøy i **montert** tilstand.

Miljøvern



Råstoffgjenvinning i stedet for avfallsdeponering.

Maskin, tilbehør og forpakning bør resirkuleres.

Denne bruksanvisningen er laget av klorfritt resirkulert papir.

For å kunne resirkulere på en skikkelig måte, er kunststoffdelene markerte.

Service og kundekonsulent

Robert Bosch A/S
Trollaaesveien 8
Postboks 10
N-1414 Trollaaesen

 Kundekonsulent: +47 66 81 70 00
Fax: +47 66 81 70 97

CE Samsvarserklæring

Vi erklærer som eneansvarlig at dette produktet oppfyller kravene i direktivet 98/37/EF.

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Følven *i. v. Møtjen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Retten til endringer forbeholdes



Tekniset tiedot

Katkaisuteline	TT 018	TT 019 (Vain Ranskaa varten)
Tilausnumero	0 601 999 018	0 601 999 019
Kiinnitysleveys maks.	110 mm	110 mm
Leikkaussyvyys:		
Katkaisu- laikka-Ø	230 mm	60 mm
Katkaisu- laikka-Ø	180 mm	30 mm

Koneen osat

- 1 Kääntövipu*
- 2 Laakeriruuvi
- 3 Pituusohjain***
- 4 Kipinäsuojus
- 5 Kiristysvipu
- 6 Työkälunpidin
- 7 Sahauskulma-asteikko
- 8 Kiinnitysruuvi
- 9 Jousella varustettu urahylsy
- 10 Kuusiokoloavain
- 11 Kiristyslaite
- 12 Säätöruuvi
- 13 Imunysä (Ø 19 mm letkulle)**

* Ranskassa lyhyillä kierrepulteilla

** Vain Ranskaa varten

*** Lisätarvikkeet

*** Käyttöohjeissa kuvatut lisätarvikkeet eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

Asianmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä kulmahiomakoneiden kanssa, joiden laipan halkaisija on 180 ... 230 mm. Se soveltuu metallista tai kivistä tehtyjen profiilimateriaalien kiinnitykseen ja suorakulmaiseen leikkaukseen.



Työturvallisuus



Vaaraton työskentely laitteella on mahdollinen ainoastaan luettuasi huolellisesti käyttö- ja turvaohjeet sekä seuraamalla ohjeita tarkasti. Ennen ensimmäistä käyttöä sinun tulisi saada käytännön opastusta.

Käytettävän sähkötyökalun turvaohjeita on noudatettava tarkasti!



Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.



Työstössä kehittyvä pöly on terveydelle haitallista. Käytä pölynsuojanaamaria!

Kevytmetallipöly voi syttyä palamaan tai räjähtää. Pidä aina työpaikka puhtaana, sillä ainesekoitukset ovat erityisen vaarallisia.



Käytä suojakäsineitä ja tukevia jalkineita.

Käytä tarpeen vaatiessa myös suojasuvaatetta.

- Ruuvaa kiinni teline työpenkkiin, jotta se ei pääse luistamaan.
- Kiinnitä aina työstettävä kappale. Pitkät kappaleet tulee tukea vapaasta päästään.
- Kiinnitä ja irrota työkappale ainoastaan katkaisulaikan ollessa pysähdyksissä.
- Kipinäsuojuksen 4 tulee aina olla hyvin ja oikeassa asennossa kiinnitettynä.
- Ota huomioon katkaisulaikkojen mitat.
- Katkaisulaikka ei alas laskettaessa saa koskettaa pohjalevyä.
- Käytä työkappaleen katkaisuun vain toista kättä ja kohtuullista painetta.
- Älä koskaan anna lapsille lupaa käyttää konetta.
- Bosch takaa laitteen moitteettoman toiminnan ainoastaan, jos käytetään tälle laitteelle tarkoitettuja alkuperäisiä varaosia.





Ennen käyttöönottoa

- **Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.**

Kulmahiomakoneissa, joissa on **kääntyvä kahva**, tulee kahvan olla lukittuna asentoon kuvan A osoittamalla tavalla; käynnistyskytkin osoittaa alaspäin. Muuten saattavat kahva ja kahvan lukitusvipu vaurioitua niihin osuvista kipi-nöistä.

Kokoaminen (katso kuvaa **A**)

Kiinnitä katkaisuteline työpenkkiin. Asennukseen tarvitaan SW 22 avainta. Kiinnitä kulmahiomakoneita vaakasuoraan samansuuntaiseksi pohjalevyssä olevan loven kanssa.

Kiinnitä kulmahiomakoneen vaihdettäviä laakeriruuvilla **2** alhaaltapäin ja sitten kääntövivulla **1** ylhäältäpäin kevyesti katkaisutelineeseen. Käytä vaihdettaessa olevia reikiä kiinnitykseen.

Kierrä seuraavaksi säätöruuvi **12** vaihdettävien reikään.

Koneen suuntaus (katso kuvaa **B**)

Katkaisulaikka tulee kääntää samansuuntaiseksi pohjalevyn loven kanssa. Oikease konetta käyttäen laakeriruuvia **2** ja säätöruuvia **12**. Suuntaa kulmahiomakone ja kiristä laakeriruuvia **2** hieman.

Tee lopullinen säätö säätöruuvilla **12** ja kiristä se. Kiristä tämän jälkeen laakeriruuvi. Lopeta kiertämällä kääntövipu **1** kiinni.

Hienosäätö (katso kuvaa **C**)

Suunnattua konetta voidaan siirtää telineessä vasemmalle ja oikealle. **Älä enää irrota** konetta hienosäätöä varten.

Avaamalla kiristyslaitetta **11** kuusiokoloavaimella **10** voidaan laitteen pidikettä siirtää vasemmalle ja oikealle, kunnes täsmälleen oikea asento on saavutettu. Suoritetun hienosäädön jälkeen tulee kiristyslaite **11** taas kiristää kuusiokoloavaimella **10**.

Suojalaitteen asennus

Kipinäsuojuksen **4** tulee aina olla asennettuna.

Aseta kipinäsuojus **4** pohjalevyn pullistumaan ja asenna se katkaisuloven pidennykseen kuusiokoloavaimella **10**.

Työskentelyohjeita

- Älä kuormita konetta niin paljon, että se pysähtyy.
- Katkaisulaikat kuumenevat kovasti työn aikana; älä kosketa niitä, ennen kuin ne ovat jäähtyneet.
- Katkaisulaikka ei alas laskettuna saa koskettaa pohjalevyä.
- Kiinnitä huomiota suurimpaan leikkaussyvyyteen työkappaletta asennettaessa. Putkia katkaistaessa on kiinnitettävä huomiota suurimpaan sallittuun halkaisijaan.
- Katkaisuhionnassa ei tule painaa, ei kallistaa eikä heilutella työkalua. Työskentele kevyttä, työstettävään aineeseen sopivaa syöttöä käyttäen.

Laitepitimen säätö (katso kuvaa **D**)

Jotta suuren halkaisijan omaavien työkappaleiden katkaisuun voitaisiin käyttää tarvittavaa painetta, on laitepitimen jousivoima säädettävissä.

Avaa kiristyslaite **11** kuusiokoloavaimella **10**. Saata laitepidin haluttuun kohtaan jousella varustettua urahylsyä **9**. Kiristä kiristyslaitetta kuusiokoloavaimella **10**.

Työkappaleen asennus (katso kuvaa **E**)

Asenna lisätarvikkeena saatava pituusohjain **3** työkappaleen pitimen **6** pidennykseen kuusiokoloavaimella **10**.

Aseta työstettävä kappale katkaisutelineeseen, kiinnitä se pituusohjaimella **3** halutulle pituudelle ja kiinnitä kiristysvivulla **5**. Pitkät työkappaleet tulee tukea vapaasta päästään.

Haluttu leikkauskulma voidaan asettaa leikkauskulma-asteikko **7**. Avaat työkappaleen pitimessä **6** sijaitseva kiinnitysruuvi **8** kuusiokoloavaimella **10**, kierrä työkappaleen pidin **6** haluttuun kulmaan ja kiristä se kiinnitysruuvilla **8**.

- Katkaise työkappale vain toista kättä ja kohtuullista painetta käyttäen.

Pölynimu ja lastunpoisto (katso kuvaa **F**)


(Vain Ranskaa varten)

Kiinnitä imunysä **13** suojalaitteen vastakkaiselle puolelle kahdella kiinnitysruuvilla.



Huolto ja puhdistus

■ Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.

 Pidä aina laite ja tuuletusaukot puhtaina voidaksesi työskennellä hyvin ja turvallisesti.

Tämä laite on suunniteltu, valmistettu ja testattu erittäin huolellisesti. Mikäli siinä siitä huolimatta ilmenee jokin vika, anna vain Bosch-huoltoliikkeen suorittaa tarvittavat korjaukset.

Ilmoita ehdottomasti laitteen 10-numeroinen tilausnumero kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa!

Takuu

Myönnämme Bosch-laitteille laki-/maakohtaisten määräysten mukaisen takuun.

Takuu koskee raaka-aine- ja valmistusvirheitä. Takuuaika alkaa koneen ostopäivästä. Mahdollisen takuukorjauksen yhteydessä pyydämme esittämään ostokuitin tai vastaavan todisteen ostopäivästä.

Takuu raukeaa, jos jokin muu kuin valtuutettu huoltoliike ryhtyy korjaustoimenpiteisiin takuun aikana.

Ympäristönsuojelu



Raaka-aineen uusiokäyttö jätehuollon asemasta


Laite, tarvikkeet ja pakkaus tulisi hävittää ympäristöystävällisesti toimittamalla ne kierrätykseen.

Nämä käyttöohjeet on valmistettu kloorittomasti valkaistusta uusiopaperista.

Lajipuhdasta kierrättämistä varten muoviosissa on merkinnät.

Huolto ja asiakasneuvonta

Robert Bosch OY
Keskushuolto/Sähkötyökalut
Pakkalantie 21A
FIN-01510 Vantaa

 +358 (0)9 / 27 05 34 61
 +358 (0)9 / 27 05 34 62
 +358 (0)9 / 27 05 34 63
Fax..... +358 (0)9 / 8 70 23 18

€ Yhdenmukaisuusvakuutus

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on direktiivin 98/37/EY vaatimusten mukainen.

Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

Gpa. Felten *i.v. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Pidätämme oikeuden muutoksiin



Τεχνικά χαρακτηριστικά μηχανήματος

Βάση κοπής	TT 018	TT 019 (Μόνο στη Γαλλία)
Κωδικός αριθμός	0 601 999 018	0 601 999 019
Πλάτος σύσφιξης μέγ.	110 mm	110 mm
Βάθος κοπής:		
Ø δίσκου κοπής 230 mm	60 mm	60 mm
Ø δίσκου κοπής 180 mm	30 mm	30 mm

Μέρη μηχανήματος

- 1 Κινητός μοχλός*
- 2 Βίδα εδράνου
- 3 Οδηγός μήκους***
- 4 Προστατευτικό σπινθηρισμού
- 5 Μοχλός σύσφιξης
- 6 Συγκρατήρας του υπό κατεργασία τεμαχίου
- 7 Μοιρογνωμόνιο για λοξές τομές
- 8 Βίδα στερέωσης
- 9 Σχιστό ελατηριωτό κέλυφος
- 10 Κλειδί εσωτερικού εξαγώνου
- 11 Διάταξη σύσφιξης
- 12 Βίδα ρύθμισης
- 13 Στήριγμα αναρρόφησης (για σωλήνα Ø 19 mm)**

* Στη Γαλλία μόνο με βραχύ σπειρωτό πύρο

** Μόνο στη Γαλλία

*** Ειδικά εξαρτήματα

*** **Εξαρτήματα που απεικονίζονται και περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης δεν συνοδεύουν πάντοτε το μηχάνημα!**

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το μηχάνημα προορίζεται για χρήση σε συνδυασμό με γωνιακούς λειαντήρες με δίσκους διαμέτρου 180 έως 230 mm. Είναι κατάλληλο για τη σύσφιξη και γωνιαστή κοπή υπο κατεργασία υλικών προφίλ (με διατομή).



Για την ασφάλειά σας



Ακίνδυνη εργασία με το μηχάνημα είναι μόνο δυνατή, αν διαβάσετε πρώτα καλά όλες τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας και εφαρμόσετε πάντοτε αυστηρά τις οδηγίες που περιέχονται σ' αυτές. Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα για πρώτη φορά ζητήστε να σας ενημερώσουν στην πράξη.

Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι υποδείξεις ασφαλείας του υπό χρήση ηλεκτρικού εργαλείου!



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτασπίδες.



Η σκόνη που δημιουργείται όταν εργάζεσθε είναι ανθυγιεινή. Φοράτε προστατευτική προσωπίδα!

Σκόνη από ελαφρά μέταλλα μπορεί να αναφλεχτεί ή να εκραγεί. Διατηρείτε το χώρο της εργασίας σας πάντοτε καθαρό επειδή οι αναμίξεις υλικών είναι ιδιαίτερα επικίνδυνες.



Φοράτε προστατευτικά γάντια και στερεά παπούτσια. Αν χρειαστεί, φορέστε και ποδιά.

- Βιδώστε τη βάση επάνω στο τραπέζι εργασίας για να την ασφαλίσετε από τυχόν αθέλητη μετακίνηση.
- Συσφίγγετε πάντοτε το υπό κατεργασία τεμάχιο. Το ελεύθερο άκρο υπό κατεργασία τεμαχίων μεγάλου μήκους πρέπει ν' ακουμπά κάπου σταθερά ή να υποστηρίζεται κατάλληλα.
- Συσφίγγετε και ξεσφίγγετε το υπό κατεργασία τεμάχιο μόνο όταν ο δίσκος κοπής είναι ακίνητος.
- Το προστατευτικό σπινθηρισμού 4 πρέπει να είναι συναρμολογημένο πάντοτε άψογα και στη σωστή θέση.
- Λαμβάνετε υπόψη σας τις διαστάσεις των δίσκων κοπής.
- Κατά το χαμήλωμα ο δίσκος κοπής δεν επιτρέπεται ν' αγγίζει την πλάκα βάσης.
- Κόβετε το υπό κατεργασία τεμάχιο πάντοτε με το ένα σας χέρι, ασκώντας μέτρια πίεση.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά τη χρήση του μηχανήματος.
- Η Bosch εγγυάται την άψογη λειτουργία του μηχανήματος μόνο όταν για το μηχάνημα αυτό χρησιμοποιούνται τα προβλεπόμενα γνήσια εξαρτήματα.





Πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία

■ Πριν από κάθε εργασία στο ίδιο το μηχάνημα βγάzte το φιλ από την πρίζα.

Στους γωνιακούς λειαντήρες με κινητή λαβή η λαβή πρέπει να είναι μανδαλωμένη όπως φαίνεται στην εικόνα A. Ο διακόπτης ON/OFF πρέπει να δείχνει προς τα κάτω. Διαφορετικά ο εμφανιζόμενος σπινθηρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη λαβή του μηχανήματος και στη λαβή του μοχλού απομανδάλωσης.

Συναρμολόγηση (βλέπε εικόνα A)

Στερεώστε τη βάση κοπής σ' ένα τραπέζι εργασίας. Για τη συναρμολόγηση απαιτείται ένα «εικοσιδυάρι» (SW 22) γερμανικό κλειδί. Συσφίγξτε το γωνιακό λειαντήρα οριζόντια και παράλληλα ως προς τη σχισμή της πλάκας βάσης.

Στερεώστε την κεφαλή του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης του γωνιακού λειαντήρα χαλαρά στη βάση κοπής, πρώτα από το κάτω μέρος με τη βίδα εδράνου 2 και ακολούθως από το επάνω μέρος με τον κινούμενο μοχλό 1. Χρησιμοποιήστε γι' αυτό τις τρύπες στην κεφαλή του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης.

Τέλος, βιδώστε ελαφρά τη βίδα ρύθμισης 12 στην τρύπα επάνω στην κεφαλή του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης.

Ευθυγράμμιση του μηχανήματος (βλέπε εικόνα B)

Ο δίσκος κοπής πρέπει να ευθυγραμμιστεί παράλληλα ως προς τη σχισμή της πλάκας βάσης. Για την ευθυγράμμιση του μηχανήματος χρησιμοποιήστε τη βίδα εδράνου 2 και τη βίδα ρύθμισης 12. Ρυθμίστε το γωνιακό λειαντήρα παράλληλα και σφίξτε λίγο τη βίδα εδράνου 2.

Διεξάγετε την τελική ρύθμιση με τη βίδα ρύθμισης 12 και σφίξτε την καλά. Στη συνέχεια σφίξτε καλά τη βίδα εδράνου. Ακολούθως σφίξτε καλά και τον κινούμενο μοχλό 1.

Λεπτορύθμιση (βλέπε εικόνα C)

Το ευθυγραμμισμένο μηχάνημα μπορεί να μετακινηθεί προς τα αριστερά και προς τα δεξιά μέσα στη βάση. Για να διεξάγετε τη λεπτορύθμιση **μην ξεσφίξετε πλέον** το ευθυγραμμισμένο μηχάνημα.

Για την επίτευξη της ακριβούς θέσης η διάταξη συγκράτησης του μηχανήματος μπορεί να μετακινηθεί προς τα αριστερά και τα δεξιά με λύσιμο της διάταξης σύσφιξης 11 και με τη βοήθεια του κλειδιού εσωτερικού εξαγώνου 10. Μετά τη διεξαγωγή της λεπτορύθμισης ξανασφίξτε τη διάταξη σύσφιξης 11 με το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου 10.

Συναρμολόγηση της διάταξης σύσφιξης

Το προστατευτικό σπινθηρισμού 4 πρέπει να είναι πάντοτε συναρμολογημένο.

Εισάγετε το προστατευτικό σπινθηρισμού 4 στο κοίλωμα της πλάκας βάσης και συναρμολογήστε το με το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου 10 στην επέκταση της σχισμής κοπής.

Υποδείξεις για την εκτέλεση εργασιών

- Μην επιβαρύνετε το μηχάνημα τόσο πολύ, ώστε να σταματήσει να κινείται.
- Κατά την εργασία οι δίσκοι κοπής θερμαίνονται υπερβολικά. Μην τους πιάνετε πριν κρυσώσουν.
- Κατά το χαμήλωμα ο δίσκος κοπής δεν επιτρέπεται ν' αγγίζει την πλάκα βάσης.
- Όταν τοποθετείτε το υπό κατεργασία τεμάχιο προσέξτε, το μέγιστο βάθος κοπής. Όταν κόβετε σωλήνες λαμβάνετε υπόψη σας τη μέγιστη διατομή τους.
- Κατά την κοπή μην ασκείτε πίεση, μη στρεβλώνετε το δίσκο και μην τον ταλαντεύετε. Εργάζεστε με μέτρια προώθηση, κατάλληλη για το υπό κατεργασία υλικό.

Ρύθμιση του συγκρατήρα μηχανήματος (βλέπε εικόνα D)

Η δύναμη του ελατηρίου του συγκρατήρα μηχανήματος μπορεί να ρυθμιστεί. Έτσι, κατά την κοπή υπό κατεργασία τεμαχίων με μεγάλη διατομή, μπορείτε ν' ασκείτε την απαραίτητη πίεση.

Λύστε τη διάταξη σύσφιξης 11 με το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου 10. Οδηγήστε το συγκρατήρα μηχανήματος στο ελατηριωτό κέλυφος με σχισμή 9 στην επιθυμητή θέση. Σφίξτε τη διάταξη σύσφιξης με το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου 10.

Τοποθέτηση του υπό κατεργασία τεμαχίου (βλέπε εικόνα E)

Συναρμολογήστε τον οδηγό μήκους 3, ο οποίος προσφέρεται σαν ειδικό εξάρτημα, στην επέκταση του συγκρατήρα 6 του υπό κατεργασία τεμαχίου με το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου 10.

Τοποθετήστε το υπό κατεργασία τεμάχιο στη βάση κοπής, ρυθμίστε τον οδηγό μήκους 3 στο απαιτούμενο μήκος και σφίξτε τον με το μοχλό σύσφιξης 5. Το ελεύθερο άκρο υπό κατεργασία τεμαχίων μεγάλου μήκους πρέπει να ακουμπά κάπου σταθερά ή να υποστηρίζεται.



Η επιθυμητή γωνία μπορεί να ρυθμιστεί με τη βοήθεια της κλίμακας γωνίας κοπής **7**. Λύστε το συγκρατήρα του υπό κατεργασία τεμαχίου **6** τη βίδα στερέωσης **8** με το κλειδί εσωτερικού εξαγώνου **10**, γυρίστε το συγκρατήρα του υπό κατεργασία τεμαχίου **6** στην επιθυμητή γωνία και ξανασφίξτε τη βίδα στερέωσης **8**.

- Κόβετε το υπό κατεργασία τεμάχιο πάντοτε με το ένα σας χέρι, ασκώντας μέτρια πίεση.


Αναρρόφηση σκόνης/ροκανιδιών (βλέπε εικόνα **F**)

(Μόνο στη Γαλλία)

Στερεώστε με δυο βίδες στερέωσης το στήριγμα αναρρόφησης **13** απέναντι στο προστατευτικό.

Συντήρηση και καθαρισμός

- Πριν από κάθε εργασία στο ίδιο το μηχάνημα βγάξτε το φις από την πρίζα.

 Διατηρείτε το μηχάνημα και τις σχισμές αερισμού πάντα καθαρές.

Αν παρόλες τις επιμελημένες μεθόδους κατασκευής και ελέγχου σταματήσει κάποτε το μηχάνημα, τότε η επισκευή του πρέπει να ανατεθεί σ' ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο ηλεκτρικών μηχανημάτων της Bosch.

Όταν ζητάτε πληροφορίες και όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά, παρακαλούμε να αναφέρετε οπωσδήποτε το 10ψήφιο κωδικό αριθμό που υπάρχει στην πινακίδα κατασκευαστή!

Εγγύηση

Για τα μηχανήματα Bosch παρέχουμε εγγύηση σύμφωνα με την (στο κάθε κράτος) ισχύουσα νομοθεσία (επιβεβαίωση αγοράς με το τιμολόγιο ή με το δελτίο αποστολής).

Η κάλυψη βλαβών που προέρχονται από φυσιολογική φθορά, υπερφόρτιση ή κακή μεταχείριση, δεν περιλαμβάνεται στην εγγύηση. Βλάβες που προέκυψαν λόγω ελαττωματικού υλικού ή σφάλματος κατασκευής, αποκαθίστανται με δωρεάν αντικατάσταση των ελαττωματικών ανταλλακτικών ή τη δωρεάν επισκευή.

Παράπονα γίνονται δεκτά μόνον όταν αποσταλεί το μηχάνημα **χωρίς να έχει ανοιχτεί** στον προμηθευτή ή σ' ένα αναγνωρισμένο συνεργείο της Bosch για ηλεκτρικά μηχανήματα ή μηχανήματα πεπιεσμένου αέρα.

Προστασία περιβάλλοντος



Ανακύκλωση πρώτων υλών αντί αποκομιδή απορριμάτων

Το μηχάνημα, τα ειδικά εξαρτήματα και η συσκευασία θα πρέπει να αποσύρονται για επανεπεξεργασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης έχουν τυπωθεί σε ανακυκλωμένο χαρτί λευκασμένο χωρίς χλώριο.

Για την ανακύκλωση κατά είδος τα πλαστικά μέρη του μηχανήματος φέρουν ένα σχετικό χαρακτηρισμό.

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Robert Bosch A.E.
Κηφισσού 162
12131 Περιστέρι-Αθήνα

 +30 (0)1 / 57 70 081-3
Fax +30 (0)1 / 57 70 080

ABZ Service A.E.
 +30 (0)1 / 57 70 081-83
 +30 (0)1 / 57 01 375-78
Fax +30 (0)1 / 57 73 607

€ Δήλωση συμβατικότητας

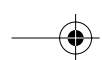
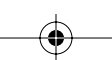
Δηλώνουμε υπευθύνως, ότι το προϊόν αυτό ανταποκρίνεται στις διατάξεις των οδηγιών 98/37/EK.

Dr. Gerhard Felten Dr. Eckerhard Strötgen

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών



Teknik veriler

Kesme sehпасı	TT 018	TT 019 (Sadece Fransa için)
Sipariş no.	0 601 999 018	0 601 999 019
Germe (sıkma) genişliği maks.	110 mm	110 mm
Kesme derinliği:		
Kesme diski çapı 230 mm	60 mm	60 mm
Kesme diski çapı 180 mm	30 mm	30 mm

Aletin elemanları

- 1 Hareket kolu*
- 2 Yatak vidası
- 3 Boyuna (uzunlamasına) dayamak***
- 4 Kivılcım muhafazası
- 5 Germe kolu
- 6 İş parçası tutucusu
- 7 Kesme açısı skalası
- 8 Tespit civatası
- 9 Yaylı yarıklı kovan
- 10 İç altıgen anahtar
- 11 Sıkma tertibatı
- 12 Ayar vidası
- 13 Emme rakoru (19 mm çaplı hortumlar için)**

* Fransa'da kısa dişli civata ile

** Sadece Fransa için

*** Aksesuar

*** **Kullanım kılavuzunda tanımlanan ve şekilleri gösterilen aksesuarın mutlaka teslimat kapsamında bulunması gerekir!**

Usulüne uygun kullanım

Bu alet; 180 – 230 mm disk çaplı taşlama makineleri ile kullanılmak üzere geliştirilmiş olup, metal ve taştan yapılmış profil malzemesinin sıkılması ve hassas açılı biçimde kesilmesine uygundur.



Güvenliğiniz için



Aletle güvenli bir biçimde çalışabilmek için, kullanım kılavuzu ve güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyup, belirtilen hususlara titizlikle uymalısınız. Aleti ilk kez kullanmadan önce, bu işi bilen birisinin gözetiminde bir süre deneme yapın.

Kullanılan elektrikli el aletinin güvenlik hükümlerine kesinlikle uyulmalıdır!



Koruyucu gözlük ve kulaklık kullanın.



Çalışma sırasında ortaya çıkan toz sağlığa zararlıdır. Koruyucu toz maskesi kullanın!

Hafif metal tozları yanabilir veya patlayabilir. Malzeme karışımları bazı durumlarda çok tehlikeli olduğundan çalışma yerinizi daima temiz tutun.



Koruyucu iş eldivenleri ve sağlam iş ayakkabıları kullanın.
Eğer gerekiyorsa önlük takın.

- Kaymaya karşı emniyete almak üzere sehpayı tezgâha sıkıca vidalayın.
- İş parçasını daima sıkı biçimde gerin. Uzun iş parçalarının boşta kalan uçlarının altını uygun biçimde destekleyin.
- İş parçasını sadece kesme diski dururken sıkın veya gevşetin.
- Kivılcım muhafazası 4 daima kusursuz olarak ve doğru konumda takılmış olmalıdır.
- Kesme diskinin ölçülerine uyun.
- İndirme sırasında kesme diski taban levhasına temas etmemelidir.
- İş parçasını sadece tek elle ve uygun bir bastırma kuvveti ile kesin.
- Çocukların aleti kullanmasına asla izin vermeyin.
- Bosch ancak, bu alet için öngörülen orijinal aksesuar kullanıldığı takdirde aletin kusursuz işlev göreceğini garanti eder.



Aleti çalıştırmadan önce

- Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce şebeke fişini prizden çekin.

Hareket edebilir tutamaklı taşlama makinelerinde tutamak Şekil A'da gösterildiği gibi kavrama yapmalıdır; açma/kapama şalteri aşağıyı göstermelidir. Aksi takdirde tutamak ve tutamak kilitleme kolu çalışma sırasında ortaya çıkan kıvılcımlar sonucu hasar görebilir.

Montaj (Şekil A'ya bakınız)

Kesme sehpasını bir iş tezgâhı üzerine tespit edin. Bu takma işlemi için SW 22 bir anahtar gereklidir. Taşlama makinesini yatay konumda, taban levhası içindeki oluğa paralel olarak gerin.

Taşlama makinesinin şanzıman başını yatak vidası 2 ile önce alt taraftan daha sonra hareket kolu 1 ile yukarıdan kesme sehпасına gevşek biçimde tespit edin. Bu işlem sırasında şanzıman başındaki deliklerden yararlanın.

Daha sonra ayar vidasını 12 şanzıman başı içindeki deliğe takın.

Aletin doğrultulması (Şekil B'ye bakınız)

Kesme diski taban levhası içindeki oluğa paralel olarak doğrultulmalıdır. Aleti doğrultmak için yatak vidasını 2 ve ayar vidasını 12 kullanın. Taşlama makinesini paralel olarak doğrultun ve yatak vidasını 2 biraz sıkın.

Ayar vidası 12 yardımı ile son ayarlamayı yapın ve sıkın. Daha sonra yatak vidasını sıkın. Son olarak da hareket kolunu 1 sıkıca vidalayın.

Hassas ayarlama (Şekil C'ye bakınız)

Doğrultulmuş olan alet kesme sehпасında sağa veya sola itilebilir. Doğrultulmuş bulunan aleti hassas ayarlama için **bir daha gevşetmeyin**.

İç altıgen anahtar 10 yardımı ile sıkma tertibatının 11 gevşetilmesi suretiyle alet tutucusu, hassas ayar konumuna gelinceye kadar sağa veya sola itilebilir. Hassas ayarlama işlemini bitirdikten sonra sıkma tertibatını 11 iç altıgen anahtarla 10 tekrar sıkın.

Koruyucu donanımın takılması

Kıvılcım muhafazası 4 daima takılı olmalıdır.

Kıvılcım muhafazasını 4 taban levhası içindeki kavslü oluğa yerleştirin ve iç altıgen anahtarla 10 uzatmaya takın.

Çalışırken dikkat edilecek hususlar

- Aleti, durduracak kadar zorlamayın.
- Kesme diskleri çalışma sırasında çok ısınır; soğumadan önce dokunmayın.
- İndirme sırasında kesme diski taban levhasına temas etmemelidir.
- İş parçasını yatırırken maksimum kesme derinliğine uyun. Boruları keserken de maksimum kesit hükümlerine uyun.
- Kesme işlemi sırasında bastırma, açlandırma ve titreme yaptırmayın. Makul ve işlenen malzemeye uygun bir tempoda çalışın.

Alet tutucusunun ayarlanması (Şekil D'ye bakınız)

Kalın kesitli iş parçalarını keserken gerekli bastırma kuvvetini uygulayabilmek üzere alet tutucusunun yay kuvveti ayarlanabilir.

Sıkma tertibatını 11 iç altıgen anahtarla 10 gevşetin. Alet tutucusunu yaylı 9 yarıklı kovanda istediğiniz konuma getirin. Sıkma tertibatını iç altıgen anahtarla 10 sıkın.

İş parçasının yatırılması (yerleştirilmesi) (Şekil E'ye bakınız)

Aksesuar olarak istenebilecek uzunluk mesnedini 3 alet tutucusunun 6 uzatmasına iç altıgen anahtar 10 yardımı ile takın.

İşleyeceğiniz iş parçasını kesme sehпасına yatırın, uzunluk mesnedi 3 yardımı ile gerekli uzunluğa ayarlayın ve sıkma kolu 5 ile iyice sıkın. Uzun iş parçalarının altını uygun biçimde destekleyin.

İstediğiniz kesme açısını kesme açısı skalası 7 yardımı ile ayarlayabilirsiniz. İş parçası tutucusundaki 6 tespit civatasını 8 iç altıgen anahtarla 10 gevşetin, iş parçası tutucusunu 6 istediğiniz açığa çevirin ve tespit civatası 8 ile iyice sıkın.

- İş parçasını sadece tek elle ve uygun bir bastırma kuvveti ile kesin.

Toz ve talaş emme (Şekil F'ye bakınız)

(Sadece Fransa için)

Emme raketini 13 koruma tertibatının karşısına iki tespit civatası ile tespit edin.



Bakım ve temizlik

■ Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce şebeke fişini prizden çekin.

İyi ve güvenli çalışabilmek için aleti ve havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

Titiz üretim ve test yöntemlerine rağmen alet arıza yapacak olursa, onarım, Bosch elektrikli el aletleri için yetkili bir servise yaptırılmalıdır.

Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde lütfen aletin 10 haneli sipariş numarasını mutlaka belirtin!

Garanti

Bosch elektrikli el aletleri için, yasal hükümler çerçevesinde, malzeme ve üretim hatalarından kaynaklanan hasarlar için garanti veriyoruz.

Normal yıpranma, aşırı zorlanma veya usulüne aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir. Malzeme veya üretim hatalarından kaynaklanan hasarlar, hatalı parça veya aletin kendisinin verilmesi veya onarımı yoluyla telafi edilir.

Garantiye ilişkin talepler ancak, alet **sökülmeden** teslimatçıya veya Bosch'un pnömatik veya elektrikli el aletleri müşteri servis atölyelerinden birine gönderildiği takdirde kabul edilebilir.

Çevre koruma



Çöp tasfiyesi yerine hammadde kazanımı

Alet, aksesuar ve ambalaj çevre koruma hükümlerine uygun bir yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulmalıdır.

Bu kullanım talimatı da, klor kullanılmadan ağartılmış, yeniden dönüşümlü kâğıda basılmıştır.

Değişik malzemelerin tam olarak ayrılıp, yeniden değerlendirme işlemine sokulabilmesi için, plastik parçalar işaretlenmiştir.

Tamir Servisi

Bosch San. ve Tic. A.S.
Ahi Evran Cad. No:1 Kat:22
Polaris Plaza
TR-80670 Maslak/Istanbul

☎ +90 (0)212 / 335 06 00

Faks +90 (0)212 / 346 00 48-49

€ Uygunluk beyanı

Tek sorumlu olarak bu aletin 98/37/AT yönetmelikleri hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz.

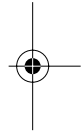
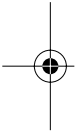
Dr. Gerhard Felten

Dr. Eckerhard Strötgen

ppa. Felten *i.v. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Değişiklikler mümkündür



BOSCH 

Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
www.bosch-pt.com

1 609 929 C65 (01.07) O / 48
Printed in Germany - Imprimé en Allemagne

